

مجلة گۆڤنارک

ناب
2022

16

فضائية كركوك
هدية الاتحاد
الوطني لمدينة
كركوك وجميع
الكركوكيين

كەنالی ئاسمانی کەرکوک،
دیارییهکی تری یه‌کێتی نیشتمانی کوردستانه
بۆ شارە خوشەویسته‌که‌ی کەرکوک

KIRKUK

کەنالی ئاسمانی کەرکوک، دیارییهکی تری یهکیتی نیشتمانی کوردستانه بۆ شارە خۆشه‌ویسته‌که‌ی کەرکوک



ئەو شارەو سەرپای ناوچه
کۆشەلەسەرەکان و نهه‌یشتی
ئاسەوارە وێرانکەرەکانی پێشی
سەدام حوسەین، کە ئەو ئاسەوارانە
تەنیا لە یاسای قەرەقوشەکان
و بریارو سیاسەتی شۆفێنی و
ئێجرائاتە دیکتاتۆرییەکاندا
بەردەستە نەبووتەوه، بەلکو ئەو
سیاسەتە فاشست و شۆفێنی،
لەپاردوودا بەهۆی سیاسەتی بە
عەرمبکردن و زمو‌تکردنی مو‌لک
و مائی کوردو تورکمانەکانی
کەرکوک و جیاوازی نەتەومی
و مەزەه‌بی و پەیمەندی بریارانە
و مێژوویی نیوان نەتەومو ئاین و
مەزەه‌بە پەسەنەکانی شێواندوو‌مو
ئالۆز کردوو .

کەرکوک هەنگاوێکی تره بۆ
پێش‌خستنی شارە خۆشه‌ویسته‌که‌ی
کەرکوک، لە بوارێ پ‌اگەیاندن و
پ‌وناکبیریدا، بۆ ئەم‌وشە کە بێتە
وسیلەیه‌کی کاراو کاریگەر
بۆ قو‌ڵکردنەوه‌ی بریارەتی نیوان
کوردو عەرمب و تورکمان و
کلدان و ئاشورو ئەرمن و سابێتەو
بۆ قو‌ڵکردنەوه‌ی پەیمەندی نیوان
ئابین و مەزەه‌بەکانی خەلکی
کەرکوک چونکە ئیمە هەمیشەو
بە بەردەوامی پ‌امانگەیان‌دوو‌وه
کە ئایین‌ده‌ی پێکه‌وه‌ ژيانی
کەرکوک‌کیه‌کانه، لە
هەمانکاتدا ئەو ر‌استییه‌مان
دوو‌پات‌کردوو‌وتەوه‌ لەدوا پ‌وژی
هاوبەش و پێکه‌وم‌ژيانی پ‌و‌لەکانی

خوشک و بریارانی خۆشه‌ویستی
کەرکوک بە هەموو
پێکه‌اته‌کانییه‌وه، بە تورکمان
و عەرمب و کل‌دو ئاشور و
ئەرمن و کوردو سابێتەش‌ه‌وه،
سەر‌مه‌تا ئەم‌ه‌وئ پ‌یر‌و‌زبایی
گەرمان لێیکەم بە دوو بۆنەوه،
یه‌که‌م بەبۆنە‌ی جە‌ژنی پ‌یر‌و‌زی
پ‌مه‌زانەوه، دوو‌میان بەبۆنە‌ی
کردنەوه‌ی کەنالی ئاسمانی
کەرکوک، کە‌ده‌ست‌کە‌وتی‌کی
تری کەرکوک‌کیه‌کانه‌و،
دیارییه‌کی تری یه‌کیتی
نیشتمانی کوردستانه بۆ شارە
خۆشه‌ویسته‌که‌ی کەرکوک
بۆ هەموو کەرکوک‌ییه‌کان،
کردنەوه‌ی کەنالی ئاسمانی

گۆڤاری **مجلة** **TV**

لەم ژماره‌یه‌دا

شێعران‌دی ژیان



* ن:حه‌مه کەریم عارف

..... ل ١٧

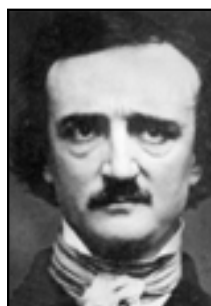
داستانی کو‌یرکردنی
شەمشونی قارەمان



* را: عەبدول‌رحیم سەر‌م‌پ‌و

..... ل ٢٤

الان ادغار والطير الاسود



* فاروق مصطفی

..... ص ٣٩

الكاتب الكردي فرهاد جميل



* أبو مصطفى الاربيلي

..... ص ٤٢

مجلة شهرية عامة
تصدر عن مؤسسة كركوك الاعلامية باللغتين الكوردية والعربية

رقم الاعتماد في نقابة الصحفيين العراقيين ١٩١٩ في ٢٠٢١/٤/١٩



گۆڤاریکی مانگانه‌ی گشتییه‌ی د‌م‌زگای
میدیا‌یی کەرکوک به ه‌ردوو زمانی کوردی و
ع‌رم‌بی د‌م‌رید‌ه‌کات

ژماره‌ی سپاردن له سەندیکای رۆژنامه‌نووسانی
عێراق ١٩١٩ له ٢٠٢١/٤/١٩

سەر‌پ‌ه‌ر‌شتیاری گشتی - الم‌ش‌رف‌ العام

عی‌م‌اد ناسیج

سەر‌نو‌وس‌ه‌ر - ر‌ئ‌یس‌ التحریر

رموان تالیب

دیزاین - ت‌ص‌م‌یم

د‌ل‌ش‌اد ز‌م‌نگ‌ه‌

بۆ ر‌یکلام‌کردن - ل‌لا‌ع‌لانات

KRT

07707273939
07503203929

چاپخانه : کارۆ

دەركەوتنەكانى دەق

لە چوارىنەكانى عەباس داودى دا



د. مەممەد حوسەين



شاعیر عەباس داودى

□ د. مەممەد حوسەين مەحمود
زانكۆى كەركوك/ كۆلچى ئاداب

□ و. لە عەرەبىيە: ھاوچى كەركوكى

چىنەنەومىيەك.. لە چوارىنەكاندا، بەلام چىنەنەومىيەكە ئاسۆى پىشپىنى بەزانىدوو، چىنەنەومىيەكە نىك نىيە لەوى بىرپىتە، بەلكو چىنەنەومىيەكە ئاتاجى خوتنەر و پەنەگىرى بىرسىيە، بىتوانىت كۆدەكانىيان بىكاتەو و بچىتە ناو تىكستەكەو. چىنەنەومىيەكان ئاسۆى پىشپىنىيان بەزانىدوو و ئاستىكى قووليان لە دەقدا دامەزىراندوو.

بىرۆكەى نىشتەمان بە وىنە پەمىزىيەكەى ئىستايەو لە چوارىنەكانى داودى شاعىردا، بانگەوازە بۆ ئازادى و نىشتەمان، ئەوى لەگەل ھىما و ژيانى كوردانى ئاشقى خاكەكەيان و دلسۆز بۆ ھاتووتە كايەو. شاعىر دەلەت:

كچانى چيا ، سىمبۆلى كوردن
بەبى رەنگ و بۆ ، شەرقانى مەردن
پىشمەرگەن لە بۆ ئازادى ولات
ھەر دەم ئامادەن بۆ فەداكردن

شاعىر نىشتەمانى لە پىگەى ژنەو وىتە كىشاو، دۆزى كورد ھەمىشە لە ئاسۆى شاعىرەو ئامادە، پىمەند بە خاك و بە مۆزەو، بە شكۆبىيەو، ھىماى چيا بە پوونى ئامازە بەمە دەمات، ھەروەھا خەباتى

ئەو چوارىنەكانى شاعىرى ھەستاسك (عەباس داودى) كارى لەسەر كەردوون و بناغەى كارەكەين، تىكستەيلەكن گەلەك ماناى ئامازەدار و جوولە لە ژياندا دەگەيەنن، ئەو دوور لە ھەموو كۆت و بەندىك پىيان بەلدەگىت بۆ ئاسمانى زمان، بۆيە توانىويەتى لە پەنە گالەجەپىيەكەى لە واقع بىرۆكەى خولقاندنى شاعىرى بە خۆى بىخەشەت، وىراى كىشانى تابلۆيەكى ئاوى ژيانى خەيالەكراو، ئەو بىرۆكەكەى خۆى دەربارەى ژيان و مۆز بەرجەستە دەكات، دواى ئەوى ھىوا و پووناكى، لۆزىكى دىنابىن لە شاعىرى ئەودا.

چوارىنەكانى داودى چەشنى بەلەخانەيەكن ئاستى ھونەرى و زمانەوانى ھەلدەكشەن و خوتنەر و پەنەگر بەو ئاستە بلىندەى دەرپەنە سەراسىمە دەبن، ھەروەھا لە مەزەندەنى (توليف) شۆوازەكانى پەوانبىزى و شۆوازى لەدايكەوون و گووراندەنى بىرۆكەى دەقەكە، كە لە زمانى و مەزەپەراوومە بە ئىمە گەيشتوو. زمانى داكى ئەو زمانى كوردىيە.

شاعىر سەركەوتوو بوو لە چىكردنى ئاوىزەى دەقدا، واتە ئاوىزەى ناوئىشان و ھەلەزاردنى:

چەكدارى، كە كورد لە پىناو ئازادى و سەربەخۆيدا داى. شاعىر لە چوارىنەكاندا وىتەى تىرى بۆ خۆشەويستى كىشاو، تاكو ژن بىتە بناغەى ئازادى و بناغەى دروستكردنى ژيان بە ھەموو جوانىيەكى پىرۆز بىرى شاعىر و زمانە دلىگىرەكەى نەخشەندوو، داودى دەلەت:

نوقل و ھەنگوینە ، ئەو دەم لىو
كۆلمى شىرىنە ، وەك شەكرە سىو
بارىكە بالا ، پەيكەرى جوانى
ئەلنى فەنوسە ، فەرىشتە شىو

شاعىر بەپەستى سەركەوتوو بوو لە دەرختى دەقەكاندا، كە كارىيان لەسەر ئەدەگارى جوانى دەق كەردوو، ھەروەھا لەسەر تىشكۆيەكى قوول

لە لاسايەكردنەوى ژيانى رۆژانەى، ئەو ھەكايەتە كوردىيەى داھىنانى تەيدا كەردوو لە دروستكردنى وردەكارى، بەمەش وىستى كورد بە گەرمى رادەپەيتەو بۆ ئەو مۆزەو شكۆدارە لە تىكۆشان و پىمەستىوون پىمەى، پاشان و مەگرتنى نەپىنى بوون لە ميانەى ژنانى خەباتگەرەو، ژنانى ھىماى بەرزى جوانى و ژيانە. لە كۆتايىدا عەباس داودى شاعىرىكى ھەستەناسكە، شاعىرەكانى پەنگەندەو وىتەى شاعىرى تەدايە، چەند مىللەتە مەزەكەى خۆى خۆشەمەيت، ھەروەھا دلسۆزە بۆ كىشە نەتەومىيە و نىشتەمانىيەكانى، بانگەوازەو شۆوازى راستەقىيە بۆ پاراستنى مەرات و مۆزەو پە لە تىكۆشانەكەى، ئەمەش لە پىگەى چوارىنەكانىيەو، كە لاسايە واقەى ژيانى مۆقى تىكۆشەرى كوردىيان كەردوو، ئەو لە پىناو خۆشەويستى و

مۆقايەتەيدا.

پىمەستە لايەنە پىمەندىدارەكان بە رۆشەنبىرى كوردى بايەخ بە ھەمەمەكانى عەباس داودى شاعىر بەدەن و مەزەپەيتە سەر زمانەكانى دى و چاپ بىكرىن، نەخەوازە ئەم چوارىنەكانى مەزەى باسەكەمان. ھەروەھا ئومەدەوارم ئەم چوارىنەكانى لىكۆلەنەوى ئەكادىمىيان لەسەر بىكرىت، نەخەسە لە ھەرىمى كوردستاندا، چونكە بە زمانى داكى، واتە زمانى كوردى نووسراون و تۆزەرى ئەكادىمى بە تۆزەنەوى پە ھەلەستەيان لەسەر بىكات، ژيان بەم دەقە بالايانە بىخەشەت لە دەرگەوتنە مۆفخەو و نىشتەمانىيە پە شانازىيەكانىيان بۆ گەلى مەزن و دلباشى كورد.

كۆنسىرتى دەف ژەنەكان



□ نووسىنى : فەيسەل ھەممەندى

دەفكەم دا بە ئەرزاۋ ھەلا ھەلام كرد. دىموويست ئەو دىنگانە كۆپىركەمەۋە كە شەۋيان لى ھەراسان دەكردم. رەنگە بە قەستى شىكانىش نەموويستى بېشىكىم، ئىدى كە ھات بەدەستما، چى لى بىكەم ، ۋاى لى ھات. ئەم ھەلەلە لاي مۇڭ زۆر جار دووبارە دىنبەۋە، ھەيە لەدەستى دىرەمچىت و مۇڭچىك دىمكۇڭ، ھەيە ئاگر لە مالىك بەرەدەت، ھەشە كچىك ئەتەك دىمكات، ھەشە بە ژنى ھاورىكەى فېر دىبىت و ...

شىكاندىموۋ پرايەۋە. دەفكە دەف بابامە بابام.. بە سەرو سىما لە ھونەرمەندىكى بىيانى دىمچى ، بە سەرو سەكوتىش لە دىرويشىكى رىش چەرموۋى پىرچ دىرژى لاي خۇمان دىمكا. ئەو نە دىرويش و نە موۋرىدى ھىچ شىخىك نەبوۋە، بەدەم دەف لىدانەۋە لە دىرويشانىش زىاتىر ھالى لى دەھات.

ئەو مەن نەبىنىبوۋ، كە دەفكەم شىكاند، رەنگە مەزەنى مەنىشى كىردى، ۋەلى راستەۋخۇ ھىچى لا نەدرىكاندوۋم، ئەو گوۋتوبۇ : ((ئەۋەى دەفكەى شىكاندوۋم. ھەقى خۇبىۋە، رەنگە بە دەفكەى مەن قىس بوۋى)).

مالى ئىمە ۋەك بىكەيەكى ھونەرى لىھاتىبو، رۆژ نەبوۋ گەنەكان سەردانى بابام ئەكەن، لەمە فېرېۋونى لىدانى دەفەۋە. بابام بەھرىمەكى گەۋرەى لە دەف لىدان تىايە، ۋەك لە ناۋ خەلىكىدا باۋە دىلېن دەف دىھىتايە قەسە.

مەن بەۋە قىس دىموۋم، شەۋان دىنگى دەف لام دىموۋ بە ھاورى ژن و مەنل، ھاورى ئەۋانەى روۋىيان لەبەر دادەمالرا، ھەستەم دەكرد نەدەبوۋ دەفكە بىشىكىم، بەلام نەش دىموۋ نەشىكىم. ھاورىكانم ناراستەۋخۇ سىخورى باۋكىمان دەدەيەۋە گوۋىم. باباشم روۋى ئەو ژن و مىندالانەى ئامادە دىمكرد، كە باۋكىم دىستىكى ھەبۋە لەۋ تاۋانانە. شەۋان لە بىن بەتەنەكەۋە گوۋىم لە زەلە زەل و ھات و ھاورى پارانەۋە دىموۋ، گوۋىم لە رەكە رەك و قەرمەى دەفېۋ، بەسەر دەست و پىمدا دىكەۋتەن، بابام نەنوۋستىبو، چاۋى بە دەفە بەدارموبەكەۋەبوۋ، باۋكىم لەژوۋرەكەى خۇى بە پال دايكەۋە يا نوۋستىبو يا دىموۋىست بىۋى، ھاورىكانم لە ژوۋر سەرمەۋە روۋى روۋى راۋىستابوۋن و دەفیان لىدەدا، ژوۋرەكەم پېرېۋو لە ئەستىرەى كوژراۋ..

جارتىك مامۇستا لى پىرسىم: دوا رۆژ ھەز دەكەى بىى بەچى؟

ھەر بۇ فېز ۋەتەم: دەف ژمەن

لەۋ رۆژمەۋ ئەۋ نازناۋە دابراۋەتە سەرمە. ناچارىۋوم فېرى دەف لىدان بىم، تا ئەۋ نازناۋە نەدۇرېتەم كە بەھرىمەكى ديارە لەناۋ جەماۋىر، تا ھەندى لە پلارى ھاورىكانىش كالى كاتەۋە. ئەمە ئەۋە ناگەتەى دەفكە نەشىكىم.

بابام لە ھىچ ھوجرىم قوتابخانەىك دەف لىدانى نەخوۋىندوۋە، كەچى بە قەد

ئەھەى كۆترە مەل قەسەى لە مەپ ھونەرمەۋە دىزانى، بابام دىمگوت: بە قەسەى بابام بى، دەف جۇرى زۆرە، دەف پىستەى كاۋر.. كە يەك سالىەى لە دوۋسالىە جىۋازترە لە لىدان، پىستەى رىۋى تەلەۋازانە دىتە لىدان و ھى ئاسكىش ۋەك ھەنسكىكى خىكاۋ . بەۋ دىنگانە دىچوۋمەۋە لاي زەلە زەل و ھات و ھاورى ئەۋانەى شەۋان دەھاتە ژوۋرەكەى مەن و بابام.. كە خۇتەى خۇيان دەساۋىە دەفكەۋە ناخى خۇيان لەسەر پىستەى دەفكە خالى دەكردمەۋ بىرمە سالى.. بەشدارىم لە كۆنسىرتىك كىرد.. كە تەبىتە بوۋ بە بۇنەى ئەۋ قەدەرە شوۋمەى بەھارى رەشكىردىن، جۋانەكانى سىروۋشتى ژاكەند، ئەۋ نەھامەتەى خورافاتەكانى بەسەردا ھىتەنەۋە. تا ھالىگىرەن پەنچەكانەم ۋەك سىمى ئاسكى ھەلەتوۋ، بەسەر پىستەى دەفكەكانەۋە چوۋن گىرەنەۋى مەتەلەكانى ۋەرىنى چۆلەكەكان لە ۋەزى رەشدا ئاۋادىبوۋن، ئىمە دىتەنەۋە، ئامادىبوۋان قىرۋ قىرۋ گىۋىيان بۇ دەفكەكان شىل كىردىبوۋ، تا گىرگىرەن لىماندان ئەۋانىش بەر دىبوۋنەۋە. دەفكەكان شىۋەى مۇڭچەكانىيان ۋەزىگىرە، ۋەك بارانى ئەستىرە دەھاتە خوارو لەسەر زەمىنى ھەلېزىكاۋ بىلاچەيان دەداۋ دەكۇزانەۋە، بابام لەۋدىۋى بىلاچەكانەۋە مەتەلەكانى دەگىرەپەۋە:

((ئەمە پىستەى كچىكە بەر لەۋەى ژوۋانېك دابەستى، پىستىيان لەبەر دامالى. ئەمەشيان پىستەى ناۋ پىستەيە بۇ ئەژدىھاكەنى زوۋىك كىرە بە دىارى. ئەمىرتىان...ئەۋىرتىان...)).

زىكرو تەھلىلە ئەۋ شەۋە لە تەك زەمىر و شىمشىر گەشەتەۋە ھالىك سەمەى بە بەر مەمەكانەۋە دەكرد. لەۋدىۋى جىھانېكى خەفە كىراۋ بەدىۋىكى تىرى كارمەساتەكە، لەۋى كە پالەۋانەكان گىۋىيان بۇ دىنگى دەفكەكان رادىراۋىو، سەھرايەكى كىر نوۋشتابوۋە لاي دالغە قوۋلەكانى ئەۋدىۋى مىجىراۋ و سەرزەشتەيەكانى كۆ دەكردمەۋ، بىۋىتەدى سەرى ھەموۋىيانى نابوۋ لاي يەك و بىرىيانى دەمەستەۋە بىچگە لە پىچاۋنەۋەى رابىرۋو ھىچيان بۇ نەماۋەتەۋە. ھەر يەكەۋ بە ناۋنىشانېك گەپابوۋە لاي ئەۋ رۆژانەى بەناخۇشەيەكانىشەۋە جۋان بوۋن.

پىۋىۋىكى رەشتالەى

ئەموۋستەچاۋ لە

ژوۋر سەريانەۋە

راۋىستەۋ

چاۋىكى

پىۋىياندا

گىرە بى

ئەۋەى

ھىچ

بلى

يەككىكى دايە دۋاى خۇى و ۋەك گورگىر بىردى. مەن دىزانم چى دەفكەى پى شىكاندەم، دواتر زۆر گىرىام ، بىسۋود بوۋ ، تازە شىكاۋ ھەلا ھەلا بوۋ.

لەيەكرا دەفكەكانەم بە يەك رىتم و يەك بەرزىۋونەۋە لىدا ، ئامادىبوۋان قىرچەى دىلان دەھات، بە ھىۋى دىنگى دەفكەكانەم نىزەم كىردمەۋ ، تا لە يەكرا دىنگ لە ھۆلەكە نەما. ئىمە چاۋمىرەى ھىچ قەسەك نەبوۋىن لە ئامادىبوۋانەۋە، ئەۋانىش لە ھەپەساۋىدا بوۋ يا ھەر شىتىكى تىر ، ۋەلامىكىيان نەبوۋ، تا يەككىك پەردەى ئەۋ بىدەنگىيەى بە چەپە ھەلدى، ئىدى ئامادىبوۋان دوا بە دۋاى يەك گۆرپانەكەيان بە چەپە لىدان قاۋىرد.

ئىمە نوۋشتەنەۋە بۇ رىزى ئامادىبوۋان، لەبەر پىشمانەۋە ژن و مەنل و پىر خۇتەى پەنچەكانى ئىمەيان لەسەر شانۇكە ۋەزىدەم. مەن ھەموۋ ئەۋ كارمەساتەم دى، كە بەسەر دەفكەى بابامدا ھەموۋ شەۋى دادەھاتەن.

ئەۋ زاتەى سەرنىچى رەكپىشام و لە رىزى پىشەۋى ئامادىبوۋاندا دانىشتىبو، بە ھەموۋ دىكەۋە چەپەى لىدەدا، دواتر مەن خىستە سەر ئەۋەى دەفكەى بىشىكىم. باۋكىمبوۋ.



روڭلى منداالان

له فىلمى سىنەمايدا



◻ رەزا شوان

سىنەما دىتوانىت ئاستى رۇشنىبىرىمان فراوانتر بىكات. پەنچەرمكانمان لەسەر دمكاتەوه، بۇ ئەومى دىربارى رۇشنىبىرى و داب و نەرىت و پىشكەوتى گەلانى تر بزانين و چاومكانمان بە جىهانانى جىاوازی تردا هەلبەيتىن.

سىنەماى منداالان، بەشپكە له سىنەماى گشتى. ئەو فىلمە تايەبىيانه نىمايش دمكات كە بە تايەبەتى بۇ منداالان نووسراون و دىرهپىراون و ویتەيان گىرتوون، بۇ ئەومى منداالان بىيانىنن. يا بۇ جەماومىتىكى فراوانتر كە بە (خىزان) ناودىمىرىن.

له ئەمىرۇدا ولاتانى پىشكەوتوى جىهان، گىرنىگىيەكى زۆر بە سىنەماى منداالان دىمدىن. سالانه چەندىن فىلمى تايەبەتى بۇ منداالان بەرهمەدىمەيتىن و نىمايشيان دمكەن. بە دىميان رۇماننووس و سىنارىيۇنووس و ئەكتەر و دىرهپىنەر و سىنەماكار و فىلمساز و ویتەگر و كامىرامەندى شارمزا و شارمزاىانى بواری پەرومىردە و ئارمىزوومەكانى منداالان و كۆمپانىيەى زەبەلاح، هەموو پىكەومە سەرقالى بەرهمەيتىنەى فىلمى سىنەمايى منداالان. بوودجەيەكى زەبەلاحىشيان بۇ تەرخان كىردووه. ئەمىرىكا و ژاپون و ھىندىستان و ئەلمانىا و يۆلەندا و كۆرىيەى باشوور و رووسىا و چىك پىشەنگىن لە بەرهمەيتىنەى فىلمى سىنەمايى بۇ منداالان.

له بىستەكانى سەدى رابىردودا، له ئەمىرىكادا بىرۆكەى فىلمى سىنەمايى بۇ منداالان سەرى هەلدا، له ولايەتە يەكگىرتوومەكانى ئەمىرىكا و ئەوروپادا پىشكەوت. له ئەمىرىكادا بە شىۆمىيەكى رەسمى زاراومى (فىلمى خىزانى) بەكاردەيتىن. له ئەوروپاش زاراومى (فىلمى منداالان) و بە زۆرىش زاراومى (سىنەماى منداالان) بەكاردەيتىن. تەنانتە شىوازی هەلبىزاردنى پالەوان و كەسايەتییەكان

بۇ رۆلگىپان لە فىلمەكاندا، له نىوان ئەمىرىكا و ئەوروپادا، تا رادمىكە جىاوازیيان هەيە. له فىلمە ئەمىرىكىيەكاندا، كۆمەلىك پىوىستى و مەرجى تايەتییان هەيە بۇ هەلبىزاردنى ئەو منداالانى رۆلىيان لە فىلمەكانىندا هەيىت، وەكوو شۆخ و شەنگى و بەژن و بالا و چەند مەرجىكىتر. بەلام لە فىلمە ئەوروپايیەكاندا، هەندە گوئ بە سىماى تايەبەتى نادەن و منداالانى ئاسايى بۇ فىلمەكانیان هەلدىمىزىن.

پىوىستە هەندى پىوىستى له فىلمە باشەكانى منداالاندا هەبن: پەيامىكى ئەرىتى پەرومىردىيان هەيىت، گونجاوبن لەگەل تەمەنى منداالان، دووربن لە تەلقىن ئاسايى و لە پەندىرى و لە ئامۆزگارىيە راسەوخۆ، خۆشى و شادى بە منداالان بىەخشن، هۆش و سۆزدارى منداالان بىزوتىن، ساكار و سەرنج راکىشبن، دووربن لە توندوتىزى.

ئەم چەند رىتمايانەش بۇ سوود و مىرگىرن، ئاراستەى دايكان و باوكان دمكەين:

۱. پىوىستە ئەو فىلمە سىنەمايىانەى بۇ منداالان نىمايش دمكىرن، دايكان و باوكان هەلىان بۆرىن و پەسەندىان بکەن، لەژىر چاودىرى ئەواندا منداالان سەپرىان بکەن. ئەركى و مزارمى رۇشنىبىرى كوردستانە، كە پىش نىمايشكىردنى فىلمە سىنمايىەكان بۇ منداالان، له سىنەماكان و تەلەفزیۆنەكاندا، له لایەن لیژنەيەكى پەرومىردىمى و دىرووناسى منداالانەوه، كۆنترۆل بکرىن و ئەو دىمەنە نەگونجاو و ناپەسەندانەيان بىسپنەوه كە بۇ منداالان ناشىن و كارىگەرى و رەنگدانەومى نەرتىيان لە سەر ژيانىان دىمىت.

۲. پىوىستە دايكان و باوكان، بە تايەبەتى و بە وردىيەوه، پىش نىمايشكىردن و بىنىنى

فىلمەكان لە لایەن منداالانەوه، چىرۆكى فىلمەكان بخوتنەوه و باش سەپرىان بکەن و لە ناومىرۆك و مەبەستەكانیان تىبگەن. تا دلىابن كە شتى خراپ و نالەباريان تىدا نىيە.

۳. دواى بىنىنى فىلمەكان، پىوىستە دايكان و باوكان، هانى منداالەكانیان بدەن،

كە بە راشكاوى گىتوگۆ و پىسپار دىربارى سىنارىيۆ و كەسايەتییەكانى نىو فىلمەكان بکەن. سەرنج و تىبىنىيەكانیان چىن دىربارى خالە ئەرتىنىيەكان و نەرتىيەكانى فىلمەكان.

۴. پىوىستە دايكان و باوكانىش، بەشداربن له بىنىنى فىلمەكان و له شىكىردنەوه و له هەلسەنگاندنى فىلمەكان، لەگەل منداالەكانیان و راي خۆيان لە بارمىانەوه دىمىرن.

۵. بە زارمكى فىلمەكەكان كورت بکەنەوه، با هەرىەكە له منداالەكان بىانگىپنەوه. دوايش با هەرىەكەيان بە كورتى بە نووسىن باس لە فىلمەكان بکەن.

۵. با هەرىەكە له منداالەكانتان باس لەو كەسايەتییانەى نىو فىلمەكان بکەن كە خۆشيان دىمىن، لەگەل باسكىردنى هۆى



گالته و گەپ و خەندە و پىكەنىن. وەكوو له فىلمەكانى كەلە ئەكتەرى كۆمىدى جىهانى (چارلى چاپلىن) و (مىستەر بىن) دا دىيانىنن، ئەگەرچى فىلمەكانى چارلى چاپلىن، بە رەش و سىپىن و مۆژوويان بۇ سەدىيەك پىش ئەمىرۆك دەگەپتەوه. بەلام چىژيان هىشتا كالتەبۆتەوه.

۴. دىشى فىلمە سىنەمايىەكان يارمەتى ئەو منداالانە بدەن كە تووشى خەمۆكى و ترس و گۆشەگىرى و تورمىي و دلەراوكى بوونە، لەم نەخۆشییە دىروونىيانە رىزگارىان بىت.

۵. ئەو هەلوىست و كارە ئەرتىيىانەى، كە منداالان لە فىلمەكانى سىنەماى منداالاندا دىيانىنن، رول و كارىگەرىيەكى زۆریان لە بنىاتتانی كەسايەتى دروستى منداالان و لە جىگىردنى رەموش و رەقتارى باش و بەها جوانەكان لە دىروونى منداالاندا هەيە.

۶. فىلمەكانى منداالان، باشتىرن هۆكارن بۇ ناسىنى داب و نەرىت و رۇشنىبىرى و كەلەپوور و شىواز و رىگای مامەلەكىردنى جىاوازی گەلانى دىمولەتانی ترى جىهان. چونكە فىلمەكان وەكوو ئاوتە وان و ژيان و رۇشنىبىرى گەلانى تر دىنووتىن.

۷. فىلمە سىنەمايىەكانى منداالان، بە سەرجاومىەكى گەومى ئىلھام بەخشىن دادەنرىن. بە تايەتیش ئەو فىلمانەى كە چىرۆكەكانیان لە راستىيەوه و مىرگىراون. هەمىشەش فىلمە بەسوود و باشەكان پەيامى ئەرىتى و هىوا و گەشبنى بە منداالان دىمەخشن. فىریان دمكەن كە له ژياندا، له ساپەى تەمانە بەخۆبوون و كۆشش و كۆلەنداندان، شتىك نىيە كە ناوى ئەستەم بىت و نەياتەدى.

۸. بەشپكى زۆر لە منداالان، له رىى بىنىن و گوڤىگرتن لە فىلمەكان، بە تايەتیش ئەو فىلمانەى بە زمانى ئىنگلىزى و هەندى زمانى ترن، كە ژىرنووسى كوردىيان بۇ نەنووسىون، تا رادمىەكى باش فىرى زمانى ئىنگلىزى يا زمانى تر بوونە.

۹. فىلمە سىنەمايىەكانى منداالان، توانايەكى جىاوازیان لە دىمولەمەندكىردنى هزر و بىرى منداالاندا هەيەو و زەمىەكى گەورەشيان بۇ سەرهەلدان و داهىتان پىيان دىمەخشن.

۱۰. لەوانەيە لە رىى فىلمە سىنەمايىەكانەوه، منداالان روائىيان بۇ ژيان بگۆرىت. پىوىستە ئەومش لە منداالان نەشارىنەوه، كە سىنەماى منداالانىش، وەكوو

خۆشەوىستىيان بۆيان.

۶. ئەگەر بکرىت دىمەنىكى دىارىكىراو لە دىمەنەكانى ئەو فىلمانەى كە دىيانىنن. لە مالهومدا، بۇ خۆشى لەگەل منداالەكانتاندا بە نواندن بىان نووتىن.

سوودەكانى سىنەماى منداالان

۱. سىنەماى منداالان جىهانىكى رەنگىنە، له تىكەلېوونى دىمەنەكان و موزىك و خەيال پىكدىت. بۆيە بۆتە مايەى بايەخدانى منداالان. چىرۆكەكانى فىلمەكان هۆش و خەيالى منداالان بەرمو ئاسمانىكى ئەفسوونوى فراوان دىمەن.

۲. سىنەماى منداالان، كەرمستە و هۆكارىكى گىرنگە لە بنىاتتانی رۇشنىبىرى منداالان و لە گەشەكىردنى خەيال و هزر و بىرى منداالان. بۇ ئاشكىراكىردنى وزە و توانا خەيەبوومەكانیان و قۆستەنەمىيان بۇ بە دروستى ئاراستەكىردنىان.

۳. ئەرمەكى سەرمەكى فىلمە سىنەمايىەكانى منداالان، بەخشىنى خۆشى و شادىيەكى تايەتییە بە منداالان. فىلمەكان پىرن لە دىمەنى كۆمىدى و

ھۆكارمىكانى تىرى راگەيانىدىن دوو لايەنە، سوودى ھەيە و زىيانىشى ھەيە. دىمىت مىندالان لەم دوو لايەنە ئاگادار بىكەينەو. چۈنكى بابەتەكانى فىلمە سىنەمايەكان، كارىگەرپىيان لەسەر ژيانى ئەمىرۇ و داھاتووى ئەو مىندالانە دىمىت كە سەيرى ئەو فىلمە سىنەمايەكانە دىمىت.

رۆلى مىندالان لە فىلمەكانى سىنەمايەدا

لە زۆر فىلمى سىنەمايى جىھانىدا، لە فىلمە سىنەمايە كوردىيەكانىشىدا، زۆر ئەو مىندالە بەھرمەندانە كە رۆلى پالەوانىتى يا كەسايەتى سەرەكى فىلمەكانن و سەرەكتىيان بەو فىلمانە بەخشىون. بە تايىبەتەش ئەو فىلمانە پەيوماندىيان بە خودى مىندالانەو ھەيە لە گەلە فىلمى سىنەمايىش بۇ گەورەكان، مىندالان دەورى سەرەكىيان ھەيە. ھەندى لەو شاكارە فىلمە سىنەمايەكانە، لە سايە رۆلى پالەوانىتى مىندالاندا، ناوبانگىيان دەركرد و لە سىنەماكانى ھەموو دەولەتەنى جىھاندا نەمايش كران. بە مليۇنان دۆلار داھاتيان بوو. نووسەر و دەرھىنەرەكانىيان بوون بە مليۇنەر.

زۆر زۆر ئەو مىندالانە كە رۆلى پالەوانىتى يا سەرەكىيان لە فىلمە سىنەمايەكاندا بۇ مىندالان و بۇ گەورەكان ھەبوو. كە تەمەنىيان لە نىوان (۲) سال بۇ (۱۵) سال بوون، ھەندىكىيان لە ژياندان و ھەندىكى تىران مردوون. بۇ نەمۇنە ناوى چەند مىندالەك دىتىن، كە لە فىلمە جىھانىيەكاندا رۆلى پالەوانىتى و سەرەكىيان تىياندا بىنەون و ناوبانگىكى جىھانىيان ھەيە، ۋەكوو:

۱. (جان كۆجان) ى تەمەن شەش سالان، لە سالى (۱۹۲۱) دا، لە فىلمى (مىندال) لە دەرھىنانى كەلە ھونەرەندى كۆمىدى ئەمىرىكى و جىھانى (چارلى چاپلىن). فىلمەكە بە رمىش و سىيىيە و ماوۋەكە (۸۰) خولەكە (جان كۆجان) لەم فىلمانەشدا رۆلى پالەوانىتى ھەبوو: لە فىلمى (ئۆلىشەر تويست: ۱۹۲۲) و لە فىلمى (دادى: ۱۹۲۳) و لە فىلمى (رۆبىنسون كرىزۇ: ۱۹۲۴). كە جىي سەرسامى بىنەرانى ئەم فىلمانە بوو.
۲. كچۆلە ناسك و جوان (شىرلى تىمبل: ۱۹۲۸ . ۲۰۱۴) لە دايكبووى ئەمىرىكاىيە و بە (شازادە بىچكۆلە) ناوى دىمەن. لە تەمەنى (۳) سالىدا بە جىھانى سىنەما ئاشنا بوو. رۆلى پالەوانىتى لە زىنجىرە فىلمى كۆمىدىيە رمخەئامىز (بايىي بىورلىسكس) دا ھەيە. سەرمىنج و سەرسامى ھەموو بىنەرانى بە لاي



خۇيدا راكىشا، شىرلى تىمبل لە چەندىن فىلمى سىنەمايەدا رۆلى پالەوانىتى ھەيە. بە (ئەفسانە سىنەما) يان دەزانى. شىرلى كە گەورەش بوو، چوۋە ناو دىنەي سىياسەت و دىپلۇماسىيەو چەندىن پەلە و پاىيە بەرزى ھەبوو. لە نووسىنىكەم دا، بە درىژى باسەم لە شىرلى تىمبل كوردوۋە.

۳. (جادلىن سىمىس) ى تەمەن ھەشت سالان، كە كورپ ئەكتەرى سىنەمايى (ۋىل سىمىس) ە، لە فىلمى (گەرپان بە دواى شادى) دا، رۆلى پالەوانىتى ھەيە. ھەرۋەھا لە فىلمى (كورپ كاراىيەكە)ش لە دەرھىنانى (جاكى شان) جادلىن رۆلى پالەوانىتى ھەيە.

۴. خونچەگول (ئانۇك سىتىفن) ى سويسرى، لە فىلمى (ھايدى) كە لە نووسىنى رۇمانووسى سويسرى خاتوو (يۇھانا لويزە ھۇيسەر) و دەرھىنانى (ئالان گسپونەر).

(ئانۇك سىتىفن) ى تەمەن ھەشت سالان، رۆلى (ھايدى) دىمىنىت.

۵. لە فىلمى (پىپى گۇرمودىرېژ) كە لە نووسىنى كەلە رۇمانووس و چىرۆكنووسى سويدى خاتوو (ئاسترىد لىندگرىن) ە، ئەو كچۆلە بلىمەتە (۹) سالانە كە

(جۆدى فۇست: لە سىن سالىيەو) و كچۆلە (ھايلەر مىلەر: دە سالان) و كچۆلە (دارو بارىمۇرى) و (جۇناسان ئەشمور) و (مارىۇ كۆستۇدىۆ) و (ستىفنز وارسەر) و (لىندا بلىر) و (ھارفى سىتىفنز: پىنج سالان) و چەندىن مىندالى تر كە رۆلى پالەوانىتى و سەرەكىيان لە فىلمە سىنەمايەكاندا ھەيە.

رۆلى مىندالانى كورد لە فىلمە سىنەمايە كوردىيەكاندا

مىندالانى كوردىش گەر ھەل و مەرجيان و دەرھەتەيان بۇ بىرەخسەت، لە رووى بەھرە و بلىمەتى و زىرەكى و تواناۋە، لە مىندالانى تىرى جىھان كەمتر نىن. بەلام بە داخەوۋە زۆر بىئازن و زۆر بە كەمى ئاۋر لە خەون و ھىوا و لە بەھرەكانىيان دەرھەتەوۋە.

لە چەند فىلمىكى سىنەمايى كوردىدا، مىندالانى كوردەمان رۆلى پالەوانىتى و سەرەكىيان تىياندا بىنىوۋە. لە سايە رۆلى ئەو مىندالانەو فىلمەكان سەرەكتەن و ناوبانگىيان بەدەست ھىتان. ئەم مىندالانەش درچوۋى ھىچ پەيمانگىيەكى شانۇيى و سىنەمايى و ھونەرى نىن. زۆر بە سروشتى و عەفەۋى نواندىن دىمەن و رۆلەكانىيان دىمىنن. ھەرۋەكوۋ ئەۋەدى يارىيەكى ئاسايى بىكەن. بىر و خەيالىيان لاي كامىرا و وينەگرتن نىيە. ناوى چەند مىندالەكى بەھرەمەندى كوردەمان دەرھىنەر كە رۆلى پالەوانىتى و سەرەكىيان لە ھەندى فىلمى بەناوبانگى كوردىدا ھەيە:

۱. يەكەم فىلمى سىنەمايى كە بە زمانى كوردى تۆماركراۋە، فىلمىكە بە ناوى (زارە) يا (زارى) يە. بەرھەمى يەكەتتى سۇقىيەتى پىشۋوۋە، لە سالى (۱۹۲۶) دا، لە لايەن دەرھىنەرى ئەرمەنى (ھامۇ بەگ نازارىيان) موۋ دەرھىنەرۋە. دىمەنەكانى لە شاخەكانى ئەرمەنىستان گىراۋە و ھەر لە ئەرمەنىستانىش بۇ يەكەم جار نەمايش كرا. ئەم فىلمە باس لە خۇشەۋىستى كورپ و كچىكى لاي كوردى ئىزىدى دىمەن، كچەكە ناوى (زارى) يە و كورپەكەش شوانە و ناوى (سىدۇ) يە. لەئىر سەرەكتەكردن و چەوسانەۋە لە لايەن دىمەللاتدارانەۋە، بۇ ژيان دىمەنەنگن. نازانم مىندالانى كورد لەم فىلمەدا رۆلىيان ھەيە يا نىانە. ھەزمەكرد ۋەكوۋ يەكەم فىلمى سىنەمايى كوردى ناوى بېتىنم.
۲. فىلمى كوردى (ساتىك بۇ مەستى ئەسپەكان) كە بە زمانى كوردى

و فارسىيە، لە نووسىن و دەرھىنانى ھونەرەندى سىنەماكار و دەرھىنەرى فىلمى سىنەمايى (بەھمەن قوبادى) يە. كە لە رۆژھەلاتى كوردستان دەرھىنەرۋە. لە سالى (۲۰۰۰) دا، بۇ يەكەم جار لە فىستىۋالى (كان) لە فەرمىسا نەمايشكرا. رۆلى پالەوانىتى ئەم فىلمە مىندالەكى كوردە بە ناوى (ئەيوۋ) ناوى تەۋاۋى راستىشى (ئەيوۋ ئەھمەد)، لەو كاتەدا، تەمەنى (۱۳) سال بوو. ئەيوۋ لە گوندى (مرانى) سەر بە قەزاي پىنجوئىن لە دايكبوۋە، بە ھۆن جەنگى نىۋان عىراق و ئىرانەۋە، بۇ رۆژھەلاتى كوردستان كۆچيان كوردىو. ھەر لەم فىلمەدا دوو ئەكتەرى مىندالى تىرىش رۆلىيان ھەيە، كچۆلە (رۆژىن يونس) تەمەن (۱۰) سالان و (مەھدى ئىخياردىن) سىن سالان، كە كورپىكى مىندالى خاۋن پىداۋىستى تايىبەتەيە. لە فىلمەكەدا ئەم سىن مىندالە خوشك و بران و دايك و باۋكىيان نەماۋن، تەنھا مامىكىيان ھەيە. ئەيوۋ لە پىناۋى پەيداكردى بۇيى ژيانى (رۆژىن) ى خوشكى و (مادى) برا بچوۋكى، كە پىۋىستى بە پارە ھەيە بۇ نەشتەرگەرىيەكى پىۋىست، ھەموو بەرپرسىيارىتەيەك دىمەۋىتە ئەستۋى

ئەيوۋ، ناچار ۋاز لە قوتابخانە دەرھىنەت. كارى كۆلپەرى دىمەن لە نىۋان رۆژھەلات و باشۋورى كوردستاندا (رۆژىن) ىش، لە پىناۋى مادى بىرايدا ناچارىوۋ كە شوۋ بىكات، بۇ ئەۋەدى پارە مەرىيەكەى، بۇ نەشتەرگەرىيە مادى ۋەربىگرىت. ئەيوۋ و رۆژىن و مادى، زۆر بە جوانى و بە ئاسايى و سەرەكتەۋتوانە، لەم فىلمەدا رۆلەكانىيان بىنىوۋە. ماۋەدى فىلمەكە (۸۰) خولەكە. ئەم فىلمە باس لە بىنەمالەيەكى بىن دەرھەتەنى كورد دىمەن، كە دايك و باۋكىيان لەدەست داۋە. ھەۋل بۇ مانەۋمىيان دىمەن.

بۇيەش كۆلپەرىمەكان وىسكىيان كوردە ناو ئاۋى خوارەنەۋەدى ئەسپەكانىيان تا مەست و سىرپىن و سەرما و سۆلە و گىزەبى سارد و بەفر كارىيان لىنەكەن و نەۋەستىن. (ساتىك بۇ مەستى ئەسپەكان) ژىرنووسىيان بۇ چەندىن زمانى جىھانى كوردوۋە و لە چەندىن ھۆلى گەۋرەدى سىنەماكانى شارەكانى ۋالاتانى جىھاندا نەمايشكرا. چەندىن خەلاتى بەنرخ و بەرزى نىۋەدەلەتتىيان پىبەخشى. بە ھۆى سەرەكتەۋتى ئەم فىلمەۋە، بەھمەن قوبادى ناوبانگىكى جىھانى لە دەرھىنانى فىلمى سىنەمايەدا





دەركرد.
شاينى باسشە لە ئىستادا (ئەيۇب ئەحمەد)
گەنجىكە و گەراونەتەو بۆ پىنجوڭ.
خەرىكى كارى كۆلەرىيە. زۆر خەز
دەكات لە فىلمىكى سىنەمايى كوردى
تازەدا بانگى بگەن و رۆللىكى بەدەن.
۳. فىلمى (كىسەلەكانىش دەفەرن)
فىلمىكى جەنگى درامىيە، لە نووسىن
و دەرھىنانى ھونەرمەندى سىنەماكار
(بەھمەن قوبادى) يە. كە لە سالى (۲۰۰۴)
دا نەمايش كرا.

چىرۆكى فىلمەكە دەربارەى (۳) مندالى
پەنابەرە لە كەمپىكى ئاوارە كوردەكان،
لە نىوان رۆژھەلات و باكورى كوردستاندا.
چاومىي رووخاندنى سەدام حوسەين دەكەن.

لەم فىلمەدا، ژمارمىەكى زۆر لە مندالانى
كوردمان بەشداریان كردوو. بەلام سى
لە مندالەكان رۆلى پالەوانىتييان ھەيە،
كە ئەمانەن:

۱. (سۆران ئىبراھىم) تەمەنى (۱۳) سالا،
دئ بە دئ دەگەرى و ئانتىن و ساجى
مەھورا بۆ خەللى گوندەكان دادەنيت،
بۆيە بە نازناوى (كاك سەتەلايت) ناويان
دەبرد. شەر ئىنگىلىزىيەكىشى دمانى.
۲. خۆنچەگول (ئاواز لەتيف) تەمەنى
(۱۱) سالا، رۆلى (ئاگرىن) ى لەم
فىلمەدا ھەيە، زۆر بە جوانى و سروشى
رۆلەكەى بىنيو، كچۆلەيەكى بى دايك
و بى باوكە. برايەك (۳) سالانى نايناشى
ھەيە. خەم و ئەركى بەختوكرنى براكەى
كەوتۆتە سەرى.

۳. (ھېرش فەيسەل رحمان) كە تەمەنى
(۱۳) سالا و خاومنى پىداووستى تايەتايە،
لە منداليەو بە ھۆى شۆرتى كارمباو،
ھەردوو دەستەكانى لە شانپەو پزىشك
برىويانەتەو. ھېرش لەم فىلمەدا رۆلى
(ھەنگۆف) ى ھەيە. ھەروەكوو
مندالىكى ئاسايى مەلە و زۆر كارى تر
دەكات. زۆر سەركەوتوو لە رۆلەكەيدا.
ماوى فىلمى (كىسەلەكانىش دەفەرن)
(۹۷) خولەكە. بۆ يەكەمىن جار لە سالى
(۲۰۱۴) دا نەمايشكرا.

۴. فىلمى (بىكەس) كە فىلمىكى
سىنەمايى كۆمىدى درامىي كوردىيە.
لە نووسىن و دەرھىنانى ھونەرمەند
(كارزان قادر) بۆ يەكەمىن جار لە
سالى (۲۰۱۲) دا نەمايشكرا. باس لە دوو
براى پىلاوئىخەكەر دەكات، كە لە
فىلمەكەدا ناويان (دانا) و(زانا) يە.

ناوى تەواويان (زەمەند تەھا . دانا) و
(سەرور فازل . زانا) دوو مندالى بەتوانان.
دەيانەوئە لە ژيانى پى لە مەينەتى و
كوئىرمورى ھەلپىن و خۆيان بگەيەن
بە (سۆيەرمان) لە ئەمرىكا. پىياناويە ئەو
دەتوانيت ھەموو كىشەكانيان بۆ چارەسەر
بكات. دانا و زانا بە سواری كەركەيان
كە ناويان لىناو (مايكل جاكسون)
دەست دەكەن بە گەشتەكەيان بۆ
ئەمرىكا. ماوى فىلمەكە (۹۷) خولەكە.
وئەكانى لە باشوورى كوردستان
گىراون. وەريان گىراو بۆ سەر چەندىن
زمانى جياوازی جىھانى.
چەندىن خەلاتى بەنرخى نۆدەولەتيان
پىبەخشى. فىلمىكى تايەتايە بۆ مندالان.
۵. (باوكە) كورتە فىلمىكە بە زمانى
(كوردى) و (نەرويجى) يە. لە نووسىن و
دەرھىنانى ھونەرمەند (ھىشام زەمانى) يە.
ماوى فىلمەكە (۱۵) خولەكە. ديمەن و
وئەكانى لە نەرويج گىراون و دەرھىناو.
بۆ يەكەم جار لە سالى (۲۰۰۵) دا، لە
نەرويج نەمايش كرا.

ئەم فىلمە باس لە باوكىك و لە كورە
(۱۰) سالانەكەى كە ناوى (بروا ئاكۆ
رەسوول) كە پالەوانى فىلمەكەيە. كە
بە قاجاغى ھاتوونەتە نەرويج. لە يەككىك
لە كامپەكاندان. مافى پەنابەرييان
رەتەكرىتەو، پۆلىس باوكەكە دەگرن
و سواری ئۆتۆمبىلى پۆلىسى دەكەن بۆ

گەرانەو، مندالەكەى بە گىرانەو
ھاواردەكات باوكە جىم مەھىلە. كە
پۆلىس لىى دەپرسن ئەو كورپتە؟ بە
نەخىر كورپى من نىيە وەلامى پۆلىس
دەدانەو. بۆ ئەووى كورپەكەى مافى
پەنابەرى وەربگرىت. ئەم فىلمە لە نەرويج
و لە دەولەتانى ئەوروپادا نەمايش كرا و
زۆر كەسى ھىنايە گريان. زياتر لە (۴۰)
خەلاتى بەنرخى بەدەستەينا.
۶. فىلمى (كۆچەرى بچكۆل) ھونەرمەند
(بەتەين قوبادى) سىنارىيى نووسىو و
بۆ سىنەماى دەرھىناو، بەرھەمەتەنى
(مەھمەد ئەحمەدى) يە. وئە و ديمەنەكانى
ئەم فىلمە لە ئىران و توركيادا گىراون.
لە سالى (۲۰۱۹) دا بەرھەمەتەنراو. بۆ
يەكەم جاريش لە سالى (۲۰۲۱) دا، لە
يەكەمىن فېستيفالى فىلمى سىنەمايى
كوردى لە شارى (مۆسكۆ) لە روسيا، لە
ھۆلى سىنەمايى (ئوكتۆبەر) نەمايشكرا.
لە (كۆچەرى بچكۆل) دوو مندالى
كورد كە بران، ناويان (يوسف
مەھمود عەبدولقادر) و (مەھمەد مەھمود
عەبدولقادر) ە، رۆلى سەرمەكەيان ھەيە.
۷. بىجگە لەو فىلمانەى كە باسەمان
كرد، لە چەند فىلمىكى سىنەمايى تری
كوردیدا، مندالانى كورد رۆليان تىياندا
ھەيە.

نەرويج: ۵/ يولى/ ۲۰۲۲



■ زانا سامان

با لە تەنیشت پىتاقەتییەو ستارەيەك بگرین

دەبىت برژىن

وەك پڑانى ئاو

لە دەمى منالیدا

بۆ بە قورپاوكردنى ژيان،

دەبىت بترژىن

وەك تۆرانى يەكتر

لەكاتى ھەلمايتىندا

دەبىت برمنجىن

وەك پرنجانی یاری ماله باجینه،

ئاخر كى دەلئ... كى

من دەبە پياوئىكى

سەنگىنى تۆ و

دلتە پت ... رادەگىرىت،

دەبىت برژىن و

لە فراوانى باخچەيەكدا

سوئید بخوین

سوئیدیكى درۆيانە

سوئید بخوین سوئیدی عیشق،

دەبىت وا بگەين ...

وا بگەين پەپولەكان بەيئینە

گفتوگۆ ...

وا بگەين ھەر زوو

بەيانىيەكى زۆر زووتر

بگەينە دوا مەنزلى

يەكدى،

دەبىت كارىك بگەين

خۆر لەو دوورى دوورمەو

ببیتە ئاشنامان و

بەيانيان ...

عیشقمان بەسەردا بپژیتىن،

دەبىت وابگەين

دیلبەرا ...

لاى كانىيەكى لاچەپ

دوعا خووساوەكانمان

بۆ يەكتر

بخوئینەو،

لەوسەرى جادەكانى منالیهو

ھاوار لە خۆشەويستی بگەين،

لەوپەرى وجودمەو ... خۆمان

خۆمان لە يەكديدا بدۆزینەو،

دەبىت كارىك بگەين

كارىك بۆ تىكەلبوون بە ...

حونجەكردنى يەكدى

بە خوئەندەوى تەمەن

بە گوئىگرتن ...

لە نزاكانى تەنيايى

بە پڑانىكى ئەبەدى

لەدەمى ...

بالتقوونى مانگدا

لە تيفكرين ...

بەخەيالى منالپكى ھاوبەشەو

لەكاتى پڑانى ئەويندا،

دەبىت وا بگەين ...

شتىك بگەين

بیتام رېچينە ژيانەو،

دەبىت كارى لەسەر بگەين.

پیشكەشە بە دیلبەرى من

كە تەنیاىمى خاپوور كرد

جلوبه‌رگی کورد

(٥)



□ تارىق كاريزى

هەر نەتەوه‌یه‌ك و تايبه‌تمەندیی خۆی

لێرمدا جێی خۆیەتی جەخت بکەینە سەر ئەوەی، هەر گەلێکی موسڵمان بە گۆڕەمی میرات و کولتووری خۆی، سەرباری هەلومەرجی ژینگە، پەفتاری لەگەڵ چەشن و جۆر و دیزاینی جلوبەرگدا کردووە. هەر نەتەوه‌یه‌ میراتی خۆی تیکەڵ بە بریار و خواستی شەریعەتی ئیسلام کردووە، بەوەی هەر نەتەوه‌یه‌ له‌ ڕووی جلوبەرگه‌وه‌ خاوم میراتی تايه‌ت به‌ خۆیه‌تی، ئیدی دمی‌نین هەر نەتەوه‌یه‌کی موسڵمان، به‌و جۆری لەگەڵ شەریعەتی ئیسلامدا دەگونجێت، درێژی به‌ میراتی شارستانی خۆی داوه‌. پەيوەست بەم خالە، ئیسلام وەك ئایینیك كه‌ ماوه‌ی پتر ١٤٠٠ ساڵه‌ هاتووته‌ نێو كوردموه‌، نەبووه‌ مایه‌ی پووكانه‌وه‌ی میراتی كورد له‌ ڕووی جلوبەرگه‌وه‌، بەلكوو به‌هێزتر و دامەزراوتری كرد، چونكه‌ ڕوانگه‌ی ئەم

تایینه‌ و هەلومەرجی نەتەوه‌ی كورد و ژینگه‌ی كوردستان و تاینانی دێرینی كورد، هەموو لەم ڕوومه‌ لەگەڵ یه‌كدا كۆك و ته‌با بوون. بەم جۆره‌ دمی‌نین جلوبه‌رگی كورد به‌ درێژیی مێژووی ئیسلام، گه‌شه‌ و بووژانه‌وه‌ی به‌ خۆیه‌وه‌ دیوه‌. كورد له‌ په‌ڕموانی تاینی ئیزدی نموونه‌یه‌کی بالان له‌ ڕووی ڕمگدانه‌وه‌ی بیر و باوم‌ له‌ نێو ئەو پۆشاكه‌ی له‌به‌ری ده‌كەن. جفاکی كوردی ئیزدی جەخت ده‌كاته‌ سەر پیرۆزیی ڕمگی سێی له‌ پۆشاكدا، بۆیه‌ دمی‌نین ڕمگی سێی پیرۆزی و پاکییه‌کی زۆری له‌ لای ئیزدی هه‌یه‌، پۆشینی پۆشاكی ڕمگ سێی به‌ شێوه‌یه‌کی فراوان له‌ لای ژن و پیاوی ئیزدی تا ده‌گاته‌ ڕابه‌رانی تاینه‌كه‌، باوه‌. بۆیه‌ (میر، بابە شیخ، بابە چاویش، مجیورانانی لالشی پیرۆز و مه‌زارگه‌کانی دیکه‌ی ئیزدی)، تیکرا و به‌ گشتی



جلوبه‌رگی سێی ڕمگ ده‌پۆشن. جگه‌ له‌ ڕمگ، دیزاین و ته‌رزی ئەو پۆشاكه‌ی كوردی ئیزدی له‌به‌ری ده‌كەن، هەر له‌ شار و چیاي‌ شنگاله‌وه‌ بیه‌گه‌ره‌ تا ده‌گاته‌ ده‌شتی نه‌ینه‌وا و شیخان و باعه‌دری تا په‌رستگه‌ی لالشی له‌ ڕۆژه‌لاتی شاری ده‌وك‌ له‌ قوولایی كوردستاندا، له‌گەڵ ئەو ژینگه‌یه‌دا گونجاوه‌ كه‌ ئەوانی لێ ده‌ژین. هه‌مه‌ڕمگیه‌كه‌ له‌ پۆشاكی كوردی ئیزدیدا به‌دی ده‌كریت، به‌لام نه‌ك به‌ ڕاده‌ی ئەو هه‌مه‌ڕمگیه‌ی كه‌ له‌ لای كوردی نێو قوولایی چیا و ناومندی كوردستاندا ده‌ژین. له‌ پال ئەومشدا، ڕێژه‌یه‌کی زۆر له‌ پیاوانی كوردی ئیزدی به‌ تايه‌ته‌ی له‌ شنگال و دمووبه‌ری، دیزداشه‌ و عه‌گال كه‌ پۆشاكی باوی پیاوانه‌ی عه‌رمی ئاسیایه‌، ده‌پۆشن. یێشتر كوردی ئیزدی پۆشاكی زۆر تايه‌تیان هه‌بوو، پیاوان كراسیكی تا ئەژنۆ و شه‌روالی سپیان ده‌پۆشی، تا ڕاده‌یه‌كه‌ چه‌شنی پۆشاكی ئەفغان و پاكستانی، به‌لام له‌ ترسی سزا و هه‌ڕه‌شه‌ و هه‌ستی دژه‌ ئیزدی له‌ لای عه‌رمی دمووبه‌ریان، هێدی هێدی پۆشاكی ڕمگه‌ی خۆیان به‌ دیزداشه‌ و عه‌گال گۆڕیه‌وه‌. ئەمه‌ش ئەوانی له‌ شالالوی ڕمگه‌زیه‌رستان و چه‌كدارانی توندپوی داعش نه‌پاراست، بۆیه‌ له‌ ناومراستی سالی ٢٠١٤دا له‌ لایه‌ن چه‌كدارانی داعشه‌وه‌ ڕووبه‌ڕووی شالالوی زۆر دژواری قێ كردن بوونه‌وه‌. كوردی یارسان (كاكه‌یی) به‌ گشتی هه‌مان پۆشاكی كوردی موسڵمانی دمووبه‌ری خۆیان ده‌پۆشن، جیاوازییه‌کی ئەوتۆ له‌ ڕووی پۆشاكه‌وه‌ له‌ نێوان كوردی یارسان و كوردی موسڵماندا نایینیت، وێرای ئەوه‌، دیارترین سیمای یارسان له‌ ڕووی پۆشاكه‌وه‌، پۆشینی كلاوی لبا‌ده‌ له‌ لایه‌ن پیاوانه‌وه‌، ئەمه‌ش به‌ ڕوای من ڕیشه‌یه‌کی كۆنی له‌ نێو دنیای جلوبه‌رگی كورددا هه‌یه‌، كه‌ به‌ چری له‌ لای پیاوانی یارساندا ماوته‌وه‌. ئافرماتی یارسانیش به‌ هه‌مان شێوه‌ی ژنانی لو‌ و كه‌لو‌ و به‌ختیاری، گۆلومنی و مشكیی ژنانه‌ له‌سه‌ر ده‌به‌ستن و به‌ خشی هه‌مه‌جۆر ده‌پراژینه‌وه‌.

ه‌رمۆنیای پۆشاكی كورد

به‌ ئەندازه‌ی پێویست، لێكۆڵینه‌وه‌ له‌ كه‌له‌پووری میلی و میراتی شارستانی و پاشخانی ژیار له‌ كوردستاندا نه‌كراوه‌، ئەم نووسینه‌ی منیش پتر

به‌سه‌ر كرده‌وه‌یه‌کی ڕاگوزمه‌ له‌وه‌ی لێكۆڵینه‌وه‌یه‌کی قوول و فراوان و زانستی بێت. گه‌ڕیده‌ و ڕۆژه‌لاتناس و كوردناسانیش، لێره‌ و له‌وه‌ی له‌ نووسین و یاداشت و كۆتیب و گه‌شتنامه‌ی خۆیاندا، خۆیان له‌ قه‌ره‌ی باس كردنی پۆشاك و جلوبه‌رگی كورد داوه‌، به‌لام هه‌یچیان هێنده‌ قوول نه‌چوونه‌ته‌ نێو باسه‌كه‌وه‌. گه‌لێك مژده‌مه‌ر و سیخو‌ری ولات و میله‌تانی ئەوروپاش كه‌ به‌ كوردستاندا گه‌راون، ئەوانه‌ی له‌ هونه‌ری نیگاردا شارمزا بوون، له‌ گه‌لێك تابلۆ و به‌ره‌مه‌ی هێلكاریدا، وێنه‌ی پۆشاكی پیاوان و ژنانی كوردیان كێشاوه‌. تێكرا‌ی ئەوانه‌ و ئەوه‌ی تا ئێستا له‌ پۆشاكی میلیی كورد به‌ زیندوویی ماوته‌وه‌، كه‌ره‌سته‌یه‌کی

باشه‌ بۆ توێژمه‌ر گه‌ر بخوازێت كار له‌ بو‌ره‌كه‌دا بكات. به‌ دلاییه‌وه‌ پۆشاكی كورد هه‌تا ئێستا به‌ فه‌رمۆشی ماوته‌وه‌ و چاو‌روانی كار و هه‌ممه‌تی توێژمه‌رانی تايه‌تمه‌ند ده‌كات. پەيوەست به‌وه‌ی گوتمان، به‌شی هه‌ره‌ زۆری ئەو توێژنه‌وانه‌ی له‌ باره‌ی كوردموه‌ كراون، كه‌م و كو‌پی زۆریان تیدا‌یه‌، زانیاری سهر‌پێیی و ڕاگوزمه‌ ده‌خه‌نه‌ ڕوو، پەيوەست به‌ میراتی ئەم نەتەوه‌یه‌ به‌ قوولدا نه‌چوون، بۆ توێژم‌ری ناكوردیش ئاسان نییه‌ به‌ ته‌واوی و دروستی په‌ی به‌ و‌رده‌كاریی پەيوەست به‌ هه‌ر لایه‌نێکی كوردمواری ببات، مه‌گه‌ر سالانیکی زۆری ته‌مه‌نی خۆی له‌ كوردستان و له‌ نێو كورددا به‌سه‌ر ببات. بۆیه‌ ئەگه‌ر

شاعير- كه به يه‌كجاره‌كى سيفه‌تى هُونه‌رى(نازم) له خۆى دامالئ! كه‌وته كه‌شف‌كردنى نه‌پتنگه‌كانى د‌مروون و جيهانى ناوموى خۆى و، زمانىكى تازمى ئه‌وتۆى كه‌شف‌كرد كه بتوانپت ئي‌جا و س‌رووش و سه‌رۆيه‌ك بپت بۆ ئەم دنيا تازميه‌ى شاعير، واتا دنياى بپپايانى ناخودئاگا. ئيدى ئەمه جۆره ئالۆزى و گۆنگيه‌يه‌كى س‌يحر و ئەفسوونا‌مىزى به دمقى شيعر به‌خشى كه به ئاسانى خۆى به دسته‌وه نه‌دات و به‌رزبپته‌وه بۆ ئاستى زمانپكى سه‌ختفام، چونكه شيعرى تازه دميه‌وپت به خۆى وبۆ خۆى وله خۆيدا، وم‌كو قه‌وارميه‌كى ه‌ونه‌رى س‌ه‌ربه‌خۆ، ه‌ونه‌رييه‌تى خۆى راب‌گه‌يه‌نپت و، قه‌وارميه‌ك بپت، جۆرها تيشكى ده‌لاله‌ت بداته‌مو ته‌زووى غورب‌ه‌ت به ر‌ژحدا بپنپت.. هه‌لبه‌ته ئەمه‌ش ته‌نيا له ر‌پگاي زمانپكى شيعرى نابا‌موه دپته دى و،خوپتەر نابپت به‌و نه‌فه‌سه‌وه مامه‌له ده‌گه‌ل زمانى شيعردا ب‌كات، وم‌كو چۆن ده‌گه‌ل زمانى لپكى حالى بووندا ده‌كرپت، كه ئه‌وزارى گويزانه‌مو گه‌يان‌دنه و ته‌واو. كه‌واته خوپتەر دمپپت به‌و نه‌فه‌سه مامه‌له له ته‌ك شيعرى تازمدا ب‌كات كه دياردميه‌كى بى‌ چ‌ه‌ند و چ‌وونى س‌ه‌رد‌مى تازمو ها‌وچه‌رخه و به جۆرها چ‌ه‌م‌ك و مانا ئاوسه و به رادميه‌ك فره مانا‌يه كه خوپتەر تيايدا س‌ه‌رگه‌ردان وس‌ه‌راسيمه دمپپت، به‌لام فره مانا‌پى و ئيم‌كاناتى فره ش‌رۆفه‌و ر‌افه، له خه‌سله‌ته هه‌ره گرپنگه‌كانى شيعرى تازميه.

ئهو گۆرانه گه‌ورميه‌ى كه له س‌ه‌مدى نۆزدمدا به س‌ه‌ر شيعردا هات، ك‌رديه كارپك هه‌مان گۆران به س‌ه‌ر چ‌ه‌مكى ئەدمبپات وتيورپپانى ر‌مخنه‌شدا بپت. شيعر تا ئاخ‌رو ئۆخ‌رى س‌ه‌مدى هه‌ژدمو س‌ه‌رم‌تاكانى س‌ه‌مدى نۆزدمو هپۆم‌ترپش، له چ‌وارچپۆمو ساپه‌ى كۆمه‌لگه‌دا ده‌ژيا. خه‌لكى چا‌وم‌روانى ئه‌وميان لپده‌ك‌رد كه گوزارش‌تپكى نم‌وونه‌پى، هه‌ل‌وئپست وهه‌سته ئاسا‌پيه‌كان بپت. سو‌كناپى به‌خشى ئازاره‌كان و سا‌پۆكه‌رى برپنان بپت.. به‌لام پاشان شيعرى تازه گۆرا‌و خۆى له ژپر ئەم باره دمه‌پناو، ته‌وم‌رى شيعر بوو به بالا‌ترپن وخالپسه‌ترپن ديارده‌ى ئەده‌ب. ئه‌وپه‌رپ ئازادى به خۆى دا كه گوزارش‌ت له خه‌پال ب‌كات، به ناخى د‌مرووندا ر‌ۆب‌چپت ونه‌پتنگه‌كانى ناخودئاگا ته‌ى ب‌كات. دياره ئەم گۆرانكارپيه له‌و زمانه‌شدا

ر‌م‌نگى دا‌يه‌وه كه ر‌مخنه‌گران و خودى شاعيرانپش له باس‌ى شيعردا به‌كارپان دم‌برد..

((۳))

له شيعرى تازمدا زمه‌نى باتپن دمپپت به په‌ناگه‌ى شيعر، دمقى شيعرى به دنياپه‌ك ر‌م‌م‌زو له‌گه‌زان بارگايى دمپپت و، وزميه‌كى رپتمه‌وانى ئه‌وتۆ پ‌يدا ده‌كات، كه له بارى كارپگه‌رپپه‌وه، له فپكر گاريگه‌رت‌رو كارات‌ره.. زۆر‌جار شيعرى تازه له‌مه‌وه س‌ه‌ر ده‌كپشپت بۆ شيعرى خالپسه‌ى ئەبست‌راكت وئيدى تپگه‌پپش‌تنى شيعر له باشت‌رپن حاله‌ت‌يدا، له ر‌ووى د‌مروونپپه‌وه مه‌يس‌ه‌ر دمپپت. جا چونكه زمان تواناى ئەومى نپپه چ‌ه‌م‌ك و مانا‌پان به وردى بنوپتپت وعه‌كس ب‌كاتمه‌وه، ئيدى په‌پوم‌دى نپوان شيعر وخوپتەر له‌وه دم‌ردم‌چپت كه په‌پوم‌دى تپگه‌پپش‌تن بى‌، به‌لكو دمپپت به جۆره ئي‌حاپه‌كى ئەفسوونا‌وى. له‌م حاله‌ته‌دا شيعر دمپپت به ش‌تپكى شه‌خسى و ناپه‌ته وس‌ف‌ك‌ردن وديارپ‌ك‌ردن. كه‌سپك به خۆى، ر‌استه‌و خۆ په‌ى پپنه‌بات و زموقى لپۆم‌رنه‌گرپت، كه‌س ناتوانپت بۆى باس‌ب‌كات پان بۆى بگ‌رپته‌وه. ئيدى شيعر، شيع‌رمو ته‌واو، خۆى ه‌ونه‌رپپه‌تى خۆى به‌ره‌مه‌مدپنپت و قه‌وارميه‌كى خه‌ونا‌س‌اى، خه‌پالا‌وى، س‌يحرآمپز پ‌يدا ده‌كات. جا لپ‌رمدا، شاعير دم‌ب‌ به‌خه‌لۆمه‌تشپنى، خه‌لۆمه‌تخانه‌ى شيعر و په‌نا وم‌به‌ر زمانپكى گۆنگ و ئالۆزى فپلفانى سه‌ختفامى ئه‌وتۆ د‌م‌بات كه ئەومى ئەهلى شيعر نه‌پپت، خاومنى هۆشمه‌ندپپه‌كى ه‌ونه‌رى ر‌مخشان نه‌پپت ، به ئاسانى تپى ناگات. چونكه شاعير زپات‌ر كارپگه‌رى ئەفسوونا‌وى و نه‌با‌وك‌ردنى باوم‌كان و، رپشا‌ژۆ‌ك‌ردنى ئەزم‌وونه باتپنپپه‌كان و ته‌قاندنه‌ومى، وزه په‌نه‌انه‌كانى وشه‌ى مه‌به‌سته تا باب‌ه‌ت. بۆيه خوپتەر كه شيع‌رپكى تازه دمخوپنپته‌وه، وا هه‌ستدم‌كات حاپ‌ر و س‌ه‌رسام، س‌ه‌راسيمه‌و س‌ه‌رگه‌ردان، به نپۆ چ‌ره دارس‌تانپكى فره ر‌م‌م‌زو ر‌ازى به هه‌په‌ه‌ت و سامنا‌كدا دم‌روات، له نا‌كا‌وا س‌يم‌ورغپكى ئەفسانه‌پى له وس‌ف نه‌ها‌تگ دپت، بالئ بۆ رادمخات، دمبپات بۆ حه‌وت ته‌به‌قه‌ى ئاسمان و له‌وئ به‌دم زم‌م‌زمه‌ى ئەزم‌ونپپكى ئپستاتپكى س‌يحراوپپه‌وه بپدار دمپته‌موو ئۆخ‌ژنپكى ناديار به ر‌ۆح‌يدا ده‌گه‌رپت وبه‌و دمقه‌وه ئەفسوون دمپپت. واته ئەركى شيعر،

شيعرى تازه له‌وه دم‌ردم‌چپت، گوپزانه‌موو گه‌يان‌دنى مانا‌په‌ك پان زنجپره مانا‌په‌ك بپت.به‌لكو دمپپت به دروس‌ت‌ك‌ردنى قه‌وارميه‌كى سازفانى زپندووى س‌ه‌ربه‌خۆ و مامه‌له ده‌گه‌ل ئەو ر‌م‌گه‌زه رپتمه‌وانى ونه‌واپيان‌ه‌دا ده‌كات كه له زماندا په‌نه‌انه.. ئيدى شاعير ، س‌يحرپازانه له پرۆسه شيعرپپه‌كه‌يدا مامه‌له ده‌گه‌ل رپتم و نه‌وا‌و ئا‌وازو تۆناندا ده‌كات، بپر له‌وه نا‌كاته‌وه واقپع كۆپى ب‌كاتمه‌وه، به‌لكو ه‌ونه‌ريان‌ه دمپگۆرپت، دميه‌وئ واقپع له واقپعپه‌تى خۆى ر‌زگار ب‌كات. ر‌وناكپپه‌كى س‌حرى ئه‌وتۆى پپدم‌دات كه واقپعپپه‌ته‌كه‌ى لپدم‌س‌رپته‌وه..

((۴))

مه‌به‌ستى شيعرى تازه ئەوميه كه ب‌گاته ناديار، ب‌گاته دپتنى ئەومى ناپه‌ته دپتن، بپستنى ئەومى ناپه‌ته بپس‌تن، گوتنى ئەومى ناپه‌ته گوتن.. گ‌رتنى ئەومى ناپه‌ته گ‌رتن، بۆن‌ك‌ردنى ئەومى ناپه‌ته بۆن‌ك‌ردن، فه‌تحى ناديارم‌كان، داب‌رانى خودى شيع‌رپى له خودى شه‌خسى و دم‌روونى.. يانى ب‌گاته شيعرپپه‌تپكى فپلفانى ئي‌حاپه‌خش نه‌ك ئاسانفام، يانى بى‌ من‌ه‌ت له جه‌ماوم‌ر و وم‌رگ‌ر. داخ‌راوى و گۆنگى دمقه شيعرپپه‌كه، وم‌رگ‌ر ناچار ب‌كات گوپى لپبگ‌رپت و هه‌رجاره‌ى ر‌اهه‌و ش‌رۆفه‌په‌كى تازمى بۆ ب‌كات، به نه‌با‌وى و غه‌رابه‌تى خۆى، وم‌رگرانى دژم‌با‌و وبپزار له باووپه‌ت، به‌لاى خۆيدا ر‌اكپش‌پت.. هه‌لبه‌ته لپ‌رمدا نابپت دمورى وشه فه‌رامۆش ب‌كرپت، چونكه شيعرى تازه به فپكر دروس‌ت نا‌كرپت به‌لكو به وشه دروس‌ت ده‌كرپت. واته شيعرى تازه به رادميه‌ك پش‌ت به وشه‌پن ئي‌حابه‌خشى فرم‌مانا‌و ده‌لاله‌ت دمبه‌ستن و وزمو توانا له‌بن نه‌ها‌توو وپپپايانه‌كانى زمان به جۆرئ دمه‌قپنپته‌وه، كه دمپپت به ناوم‌رۆكى شيع‌رم‌كه‌و، گۆنگى وئالۆزى شيع‌رم‌كه، كه دياردميه‌كى شيع‌رى تازميه، لپ‌رمه‌و پ‌يدا دمپپت.. واته شاع‌ىرى ها‌وچه‌رخ، قه‌ناعه‌تى ته‌وا‌وى به‌وه هه‌په كه پ‌ه‌پف و وشه وزمو توانا ئيم‌كاناتپكى ئەفسوونا‌وى كارپگه‌ر وئي‌حابه‌خشى زپات‌ر له فپكرى هه‌په. واته لپ‌رمدا شيعر وم‌كو كارپكى خالپسه، قه‌وارميه‌كى س‌ه‌ربه‌خۆى خودكه‌فاپى پ‌يدا ده‌كات، دمپپت به‌و زمانه‌ى كه هپچ زمانپكى دپكه جپگه‌ى ناگ‌رپته‌وه. هه‌لبه‌ته زمانى شيع‌رى تازه، زمانپكى ر‌ون وئاسانفام نپپه

وخوپنەر به دمستپپه‌وه گپرۆده دمپپت، نه به ئاسانى تپپدم‌گات و نه به ئاسانى زموقى لپدمپنپت ، چونكه له سنوورى تپگه‌پپش‌تنى ئاسا‌پى دم‌ردم‌چپت و ده‌گاته ئاستپك كه وشه ر‌سه‌ناپه‌تى و به‌رائه‌تى ئەسلئ خۆى وم‌ردم‌گ‌رپته‌موو لپ‌رمدا وشه، عه‌پنى چه‌مخاخه پ‌رشن‌گپك د‌م‌دات و به‌رم‌به‌ره له بپدم‌نگى ن‌زپك دمپپته‌موو خۆى ئاماده ده‌كات كه به زمانى بپدم‌نگى ، نه‌گوته‌نپپه‌كان، بلپت. ئەم دياردميه خوپت‌ه‌رى لپدم‌تۆرپتپت. بۆيه شيع‌رى تازه خوپت‌ه‌رى كه‌مه و زپات‌ر خه‌لكى ب‌ژارده ر‌ووى تپدم‌كه‌ن. دياره هۆى ئەم گۆنگى و ئالۆزپپه‌ى زمان، زپات‌ر له‌و بپرۆكه‌په‌وه ها‌توو‌ه كه ئەركى ئەدپب ئەوميه كه رپگه نه‌دات زمان به جۆرئ له قالب بد‌رپت، كه نه‌په‌لپت شيع‌ر ش‌تى زۆر تازه بلپت، چونكه دا‌هپتانى شيع‌رپى له بنه‌رپم‌دا تازم‌ك‌ردنه‌ومى پرۆسه‌ى دا‌هپتانى زمانه‌وانى ر‌سه‌نه. جا زمان له‌مجۆره شيع‌رم‌دا ئە‌وزارى لپ‌كدى حالى بوون و گه‌يان‌دن نپپه، پ‌ردپك نپپه له نپوان خوپتەر و نووس‌ه‌ردا. به‌لكو زمان جۆره گوزارش‌تپكه له خودى خۆى وئ‌ه‌گ‌ه‌ر له حالى‌كا به ئاسته‌مپك له خه‌مى خوپت‌ه‌رپشدا بپت، ئە‌وا له خه‌مى ژمارميه‌كى زۆر كه‌مى خوپت‌ه‌رى ب‌ژاردم‌داپه.. خوپت‌ه‌رى ك‌راوم‌و ئاماده بۆ تپگه‌پپش‌تنى هه‌مه‌جۆر. ئەو خوپت‌ه‌رم‌ى كه مانا به دمقى شيع‌رم‌كه د‌به‌خشپت، جا به‌م پپودانگه ه‌ه‌ر قه‌سپدميه‌ك، به ئەندازم‌ى ژمارم‌ى خوپت‌ه‌رم‌كانى مانا هه‌لدم‌گ‌رپت. ئەمه‌ش ئەوه دم‌گه‌په‌نپت كه شيع‌رى تازه زپات‌ر شيع‌رى ئي‌حاپيه تا شيع‌رى وس‌ف و ناوب‌ردنى ر‌استه‌وخۆ بپت، كه س‌يحرى له‌زم‌ته ئەدمپپه‌كه به تال دم‌كاتمه‌موو خوپت‌ه‌رى لئ مه‌ح‌رووم ده‌كات. جا ئەو باندۆر و‌كارپگه‌رپپه‌ى، ئەم ئي‌حاك‌ه‌رپپه، لاى خوپت‌ه‌ر چپدم‌كات، تا‌قه پ‌ردى نپوان شاع‌ىرى مۆد‌رپن و خوپت‌ه‌رم.

هه‌لبه‌ته ئاسا‌پيه كه دم‌ب‌خ زمانى شيع‌رى تازه زمانپكى تازه بپت، زمانى كه پسپۆرانى رپزمان و دمستورى زمان هپچى لپنازانن . واته زمانپكى موسپقى وم‌كو زمانى خوپت‌دى بولبول، كه ته‌نيا خوپت‌دى مه‌به‌ست بى و به‌بى وشه ئۆخ‌ژن به ر‌ۆح ببه‌خشپت . ئەراگۆن له پپشه‌كى دپوانى چا‌وانى ئپلزادا د‌م‌لپت: شيع‌ر به هۆى خولقان‌دنى تازمو به‌ردم‌وامى زمانه‌وه، له رپگه‌ى ر‌وخاندنى ها‌وئا‌هه‌نگى زمانه‌وانپپه‌وه، له رپگه‌ى ش‌كان‌دنى دمستورم‌كانپپه‌وه، له رپگه‌ى گۆرپنى

ته‌رتپبى با‌وى زمانه‌وه، پ‌يدا دمپپت. واته له‌م حاله‌ته‌دا شپ‌وا‌ز بۆ خۆى و له خۆيدا دمپپت به ئامانج و مانا‌و تپمه‌و ئەنگپزم‌و نپۆم‌رۆكه شيع‌رپپه‌كان له‌ودا و له پش‌ت ئەوموه په‌نه‌ان دم‌بن..

((۵))

گوتمان يه‌كپك له خه‌سله‌ته‌كانى شيع‌رى مۆد‌پرن، ئالۆزى و گۆنگپپه. له ر‌است‌يدا شيع‌رى مۆد‌پرن، ئەركپكى يه‌جگار قورس و غه‌رپب به ملى زماندا د‌م‌دات، ئە‌و‌پش ئەوميه كه هه‌م مانا بنوپتپت و هه‌م بپشارپته‌وه. واته گۆنگى و ئالۆزى دمپپت به پ‌رم‌سپپكى ئپستاتپكى گشتى ئەم شيع‌رم. يانى ئالۆزى ئپستاتپكىو دمقى شيع‌رپى، له ئەركه بنه‌رپتپپه‌كه‌ى زمان كه گويزانه‌موو گه‌يان‌دنه دادم‌رپت، له نپمچه بۆشا‌پپدا هه‌لپدم‌واسپت، تا خوپت‌ه‌ر هه‌ول‌ب‌دات لپى ن‌زپك ببپته‌وه، ئەو دوور دم‌كه‌وپته‌وه. يانى به ئاسانى خۆى به دمسته‌وه نادات. ر‌سته‌و دمسته‌واژمو ئامرازپن زمانه‌وانى پ‌چ‌رپ‌چ‌ر و‌غه‌رپپه، ر‌سته‌ى ك‌راوم‌و ئي‌حاپى تيا‌يدا زاله. واته به س‌يحر و ئەفسوونى خۆى خوپنەر، ب‌كپش ده‌كات. ئيدى با به ته‌واومتى له شيع‌رم‌كه‌ش نه‌گات، ئي‌حاى شيع‌رم‌كه له‌و توانا حسى و هه‌سته‌وانپانه‌وه هه‌لدم‌قولپت كه له زمانه‌كه‌دا په‌نه‌انه، واته له رپتم و ئاهه‌نگ وئا‌واز ودم‌نگدا په‌نه‌انه.جا ئە‌مجۆره شيع‌رم‌ى زپات‌ر پش‌ت به ئەفسوون و ئي‌حاى زمان دمبه‌س‌تپت، به جۆرئ د‌سه‌للات به وشه د‌م‌دات كه ب‌گاته به‌ردى بناغه‌ى ك‌رده شيع‌رپپه‌كه. بۆيه ه‌ه‌ر شيع‌رپك، به ئەندازم‌ى ژمارم‌ى خوپت‌ه‌رانى خۆى مانا هه‌لدم‌گ‌رپت، بگ‌ره زۆر‌جار لاى يه‌ك خوپت‌ه‌رپش، له خوپت‌دنه‌وميه‌كه‌وه بۆ خوپت‌دنه‌وميه‌كى دى

ماناكه‌ى ده‌گۆرپت. هه‌لبه‌ته په‌پوم‌دى نپوان شاع‌ىرو شيع‌ر جپا‌په له په‌پوم‌دى نپوان خوپن‌ه‌رو شيع‌ر. شاع‌ىر كه له نووسپنى شيع‌رم‌كه‌ى دمپته‌وه، ئيدى له دمستى ئەو دم‌ردم‌چپت، ر‌م‌نگه خوپت‌ه‌ر ماناى واى لپه‌ه‌لپنجپت كه دوور و ن‌زپك به خه‌پالئ شاع‌ىردا نه‌ها‌تپپت..

*

به هه‌رحال، شيع‌ر، به تابپه‌تى شيع‌رى تازه، وم‌كو ئەزم‌ونپكى فپلفانى دا‌هپت‌ه‌رانه، ته‌واو له ئەزم‌وونى سۆفپگه‌رانه ن‌زپك دمپته‌موو هه‌مان هپ‌زو كارپگه‌رى س‌يحر پ‌يدا ده‌كات و زۆر زم‌حه‌ته بپته پپناسه ك‌ردن. به‌لام له بنه‌رپم‌دا به خه‌مى شيع‌ران‌دن و ه‌ونه‌ران‌دنى ژپانه‌وميه، به خه‌مى ئەوموميه ژپانى باتپنى و تواناى فپلفانى و تازم‌گه‌رى و دا‌هپتانى مرۆف، شاع‌يرانه و به شپ‌وا‌زى تابپه‌تى خۆى له ه‌ه‌ر س‌وان و پ‌وان و پ‌وو‌كانه‌وميه‌ك ر‌زگار ب‌كات..

له كۆتاييدا پپويس‌ته ئەوه بگوت‌رئ كه ه‌ه‌ر وشه رپز‌ك‌ردنپكى بپسه‌رو به‌ر، ه‌ه‌ر چ‌ه‌نه‌با‌زپپه‌كى ناشيع‌رى، ه‌ه‌ر ر‌سته‌په‌كى تپك ش‌كپن‌را‌وى ناباو، ه‌ه‌ر بانگه‌وا‌زپكى ئپباحپپه‌تخ‌وا‌زى س‌پ‌كسى، نا‌كاته شيع‌رى تازه، ه‌ه‌ر هه‌ولپكى دمست‌ك‌ردى نا‌ر‌سه‌ن به نا‌وى دا‌هپتانه‌موو، به مه‌به‌ستى گواپه پپشه‌نگا‌په‌تپپه‌وه، نا‌كاته شيع‌رى تازه. شيع‌رى تازه پپويس‌ته زاده‌ى زم‌روورمتى ه‌ونه‌رى بپت نه‌ك لاسا‌پى ك‌ردنه‌ومى كوپ‌رانه‌و چاولپكه‌رى و مۆد‌بازى، ه‌ه‌ر هه‌ولپكى له‌و باب‌ه‌ته به مرد‌وو‌پى له دا‌پك دمپپت و هپچ بۆشا‌پپه‌كى ه‌ونه‌رى پ‌ر‌نا‌كاته‌وه...

بۆ زانیاری زیاتر ب‌روانه:

١- سوزان بېرنار/قصيدة النثر من بودلير الى ايامنا/ترجمة: د.زهير مجيدمغامس/مراجعة: د.علی جواد اهر/ دارالمأمون للترجمة والنشر/بغداد-١٩٩٣

٢- الدكتور عبدالغفار مكاوي/آثوره الشعر من بودلير الى العصر الحديث/الجز الاول، الدراسة/ الهيئه المصريه العامه للكتاب/١٩٧٢

عەبدولّا موختار

دەنگخۆش و مەقام زان



ئا / سىروان بەرزنجى

وەك ئاشكرايه ميللەتى كورد بە دريژايى ميژوو، دميان و سەدان زاناو داناو كەلە پياوى تيا هەلكەوتووە كە لە بوارمجياجياكاندا خزمەتيان پيشكەش كەردووە، بۆيه ئيمەش لەسەرمانە وەك وەفايەك يادى ئەو كەلە پياوانە بكەينهوە بۆ ئەومى هەتا هەتايە ناويان بە زيندووويى بمينيّتەو، يەكيك لەو ئەستېرە درموشاوانە كە جيى دەستى ديارە لە شارى كەركوك و گەرميان ڤەوان شاد(مەلا عەبدولايە) ناسراو بە عەبدولّا موختار.

ناوى تەواوى: عەبدولّا محەمەد ئەحمەد موختارە، بە ڤەچەلەك خەلكى گوندى (قەسرۆك) ى ناو شوانە، لە ديزرەمانە نيشتەجىي گەڤەكى ئيمام قاسم بوونە، ناوبراو لە ساىى (١٩٢٩) لەشارى كەركوك لە دايكبوو، مەزھەبى كەركوكى هەلكەوتوو و خوڻتەوارو دمنگخۆش و مەقام زان بوو، شارەزايى باشى لە مەقاماتى عيراقى و توركى و فارسى هەبوو، لە زۆربەى مزگەوتەكانى كەركوك قورئانى دمخويندو هەرومها لە موناڵەباتى مەولودى نەبەوى شەریف تەواشيجى ئايينى دمخويندوو، يەكج بوو لە فەقيكانى مزگەوتى (بلاخ) و لەلاى مەلا شەيخ محەمەدى بەرزنجى ناسراو بە (عاشقى) خوڻيدوويەتى، لە سالانى شەستەكانى سەدى ڤاڤردوو بە هەلبژاردن هەلبژيردراو بە موختارى گەڤەكى (ئيمام قاسم) لە كەركوك، لە سالانى پەنجاكان چاىخانەو گازينيوى هەبوو لە (قەرەمەنجير).

چاىخانەكەى عەبدولّا موختار لە ديدى شەيخ حوسەين بەرزنجيهو:

لە ساىى (١٩٦٩) ئيمەى كۆمەلّيك تينوى ئەدمب و كوردايەتى كە هەر جاريك لە شوڻيتيك دا دمنيشتين باسى ئەدمب و هونەرو كوردايەتى و ميژووومان دەكرد. ئەو شوڻانە وەكو: كتيبخانەى گشتى يان چاپخانەى شارەوانى كە ڤۆژنامەى كەركوكى دمرەكرد، يان مالى چەند هاوڤتپەك تا بانگيشت كراين بۆ قەرەمەنجير لەلايەن (عەبدولّا موختارمو) كە ئەوكات گازينۆ و چيشخانەكەى لەوئ بوو، ئاويتكى زۆر و باختيكى سەوزايى و كەش و هەوايەكى خۆشى هەبوو، ئەوانەى بانگيشت كرابوين ئەم زاتانە بوون:

١- كاكە حوسەينى خانەقا

٢- حاكم موعتەسەم زەنگە

٣- شەيخ رەئوف خانەقا

٤- تاهير سادق

٥- شەيخ حوسەين جەبارى

٦- مەلا خورشيد سيامەنسورى

لە لاوەكانيش: مامۆستا شيرزاد ڤۆژبەيانى، شەيخ ستار عەبدولّا بەرزنجى، زاهير ڤۆژبەيانى، شيرزاد جەبارى، حوسەين بەرزنجى، فەهمى عەبدولّا موختار، عوسمان شكور، جا لەو كاتەدا كە ئيمە لەوئ بووين، لە بەغداو وەفديكى ڤۆشنبيرو زاناو نوسەرو مامۆستا هاتن كە زۆربەيان لە كۆلڤژ لە بەشى كوردى وانەيان دەوتەو لەو گازينيۆيە لاياندا كە دموڤشتن بۆ سلّيمانى بۆ سەردانى كردنى يەكيّتى نووسەرانى سلّيمانى، لە كاتى گفتوگۆدا باس هاتە سەر ئەومى كە لقيتك بۆ نووسەرانى كەركوك بكرّيّتەو. دكتور ئيحسان فوّاد وتى: داواكارپپەك پيشكەش بكەن بەميرى چەند كەسپك ئيمزاي بكات كە نووسەرو ڤۆشنبيرو بن واتە: خاوون بەرەم بن و مەرجيان تيا بڤت، جا ئيمەش داواكاريمان پيشكەش كەردو (٢٢) كەس ئيمزايان لەسەر كەرد، دواى ماومپەكى كەم لە ساىى (١٩٧٠) لە بەغداو ڤرپاريان دا لەسەر كەردنەومى لقى نووسەران لە كەركوك، كە دكتور عزمدين مستەفا ڤەسول ڤۆلى هەبوو لەو ڤرپارە.

مەلا عەبدولّا موختار لە ديدى مامۆستا شەيخ ستار بەرزنجيهو:

من و شەيخ حوسەين بەرزنجى مەراقى مەقاماتى عيراقى بووين، جا (مەلا عەبدولايى موختار) يەكج بوو لە مەقام بڤژو قورئان خوڻيتيكي زۆر باش بوو لەو سەردەمە، موختارى گەڤەكى ئيمام قاسم بوو،



عەبدولّا موختار

دەنگى زۆر خۆشبوو لە تەجويدا يەكەمى شارى كەركوك بوو، فەقيى مەلا شەيخ محەمەدى شەيخ نەجمەدينى (صابرى) بوو، عەبدولّا موختار كۆمەلّ جەبارى (كوڤستانى) و (مەلا محيدين لەوانە:(سەيد محيدين كەريم جەبارى (كوڤستانى) و (مەلا محيدين و مەلا سديق بەرتەكيە)...هتد، ئەمانە لەو سەردەمە ئامەدى مەولودو موناڵەباتى ئايينى دميوون و عەبدولّا موختار سەڤرەشتيارى ئەم كومهلّە كەسە بوو، زۆرجارپيش من و شەيخ حوسەين وەكو كۆرس لە گەلّيان دمجوين بۆ سەر مەولودو، لە زۆربەى بۆنە ئاينپپەكان لەگەلّ شەيخ حوسەين بەشدار دميووين.

سەخاوەتى عەبدولّا موختار لە ديدى مامۆستا فەيسەلّ ئەمينەو:

مامۆستا فەيسەلّ ئەمين تەمەن خەفتا ساى بۆى گيرامەو وتى: كاك عەبدولّا سيفەتئ لەسيفەتەكانى كەسيّكى زۆر سەخى تەبيعەت بوو، جاريّكيان چووم بە شوڤن م. فەهمى كورپ كە زۆر هاوڤرئ بووين كاتئ لە دمرگەمدا باوكى هاتە دمرمو و منيش سەلامم لئ كەردو هەوالى فەهميم لئ ڤەرسى؟ كاك عەبدولّا وتى: وەرە ژوورمو كاتئ باش هاتى لەو جاوە خواردنم بۆ ئامادەكراوە بېخۆم بەلام بۆم نەخورا حەزم دەكرد كەسپك هەبئ پيّكەوە خواردنەكە بخۆين، لە دريژمى باسەكەيدا.. مامۆستا فەيسەلّ دملّ: زۆر هەولمدا كە برسپم نپە و نان ناخۆم! بەلام بئ سوود بوو كاك عەبدولّا وتى هەر دميئ لەگەلّم نان بخۆى چونكە بە تەنها من نانم بۆ ناخوريّت! ئەوە بوو پيّكەوە ناننى نيومڤۆمان خوارد.. بەلّ عەبدولّا موختار نموونەى مەزھى جوان و ميوان دۆست و سەخى تەبيعەت بوو.

عەبدولّا موختار و هەلوڤستيكي جواميڤرى:

عەبدولّا موختار مەزھەبى بالابەرزى چوار شانەو مەزھە دۆست و كورد پەروەرو خاوون هەلوڤستى جوان بوو، مامۆستا فەيسەلّ ئەمين بۆمان دەگيريّتەو و دملّ: يەكج لە هەلوڤستە جواميڤرەكانى عەبدولّا موختار ئەوە بوو لە سالانى شەستەكاندا كوردانى ڤۆژەللات لە دەستى زولم و ستەمى ڤۆيمى ئيران مال و حالى خۆيان بەجيّهشت و ڤوويان كەردە كوردستانى باشوور و لە كەركوك نيشتەجئ بوون، بە هەمان شپۆە لڤرمش تووشى لئ پيچينەومو زيندانى دىمكران، جا لڤرمدا عەبدولّا موختار بە كەردموە هەستى كوردايەتى و ڤۆلى جواميڤرى خۆى سەلماند و ناسنامەى بۆ برا كوردەكانى ڤۆژ هەللات دمركرد و لە ترس و دلّە ڤاوكن و زيندان ڤزگاريان بوو، ئيدى بە ئارامى و سەڤرەرزى كارو ژيانى خۆيان بەسەر دىمەرد!

مەلا عەبدولّا موختار و خانەقا:

مەلا عەبدولّا موختار پياويتكى كومەلايەتى و پەيوەندى لەگەلّ كەسايەتى و بنەمالّە ناسراوەكانى كەركوك و دموروپشتى بەمڤز بوو، بەگشتى كەسيّكى خۆشەويست بوو لە كەركوك و بە تايپەتى لە نيو دانيشتوانى گەڤەكى (ئيمام قاسم) دا، هەرومها دۆستايەتى لەگەلّ كاكە حوسەينى خانەقا و شەيخ عەبدولايى كەوەلّە هەبوو. ئەم دۆستايەتپپەش بۆ باوكى دەگەڤتەو بە ناوى (محەمەد) كە پياويتكى هەلكەوتوو و جواميڤر و دلسۆزى جەنابى سەيد ئەحمەدى خانەقا بوو، كاك محەمەد كە دەكاتە باوكى عەبدولّا موختار يەكيك بوو لە هەرە قاومچپپە باشەكانى (خانەقاي سەيد ئەحمەد)، جا مەلا عەبدولّا موختار توانى لەسەر ڤيچكەى باوكى پەرە بە پەيوەنديپپەكان بەداو تا لە ژياندا بوو سەردانى خانەقاو كاكە حوسەينى دەكرد، ئەم پياوە مەردە بە چەند لاڤەڤمپەك مافى خۆى نادمين، پيۆيستە ئاوريتكى جددى لئ بدريّتەومو داوە لە كورپەكانى ياخود لە نووسەرانى شارەكەم دەكەم هەلّسن بە نووسينەومى ژياننامەى (عەبدولّا موختار) كە لە نيو كۆمەلّگەى كوردمواريدا ڤۆلى بەرچاوى هەبوومو لەكتيپيكا سەرومريپپەكانى تۆمار بكرّيّت.

لە ريّكەوتى (١٩٨٢/١١/٢٥) مائّئاوايى لە ژيان كەردوومو لە گۆڤرستانى (شەيخ محيدينى كەركوك) بە خاك سپيردراو، پينج كورپ هەپە بەم ناوانە: (مامۆستا فەهمى، سامى موختار، محەمەد، قارەمان ناسراو بە (قادر)، سىروان).

سەڤچاو:

- شەيخ حوسەين بەرزنجى، زاريّكى شيرين و خامەپەكى ڤەنگين، ئا: سىروان بەرزنجى، ٢٠٢١

- ديوانى شەيخ حوسەين بەرزنجى، ئا: سىروان بەرزنجى، ٢٠٢٢

- چاوپيّكەوتى: شەيخ ستار بەرزنجى، لە ريّكەوتى (١٧ / ١١ / ٢٠٢٠)

- چاوپيّكەوتى: كاك سامى كورپ عەبدولّا موختار، لە ريّكەوتى (٢٠٢١/٢/١٨)

- چاوپيّكەوتى: مامۆستا فەيسەلّ ئەمين، لە ريّكەوتى (٢٨ / ٧ / ٢٠٢٢) كتيبخانەى كارڤز.

- ئەرشيفى بنەمالّەى خانەقا - ئامادەكارى بابەت.



داستانى كويړكردنى شه مشونى قاره مان

□ را: عېدولړه حېم سهرمړق

له زوړانبازيه كدا شپړېكى گه ورمى
توكمه دمدا به زمويداو دميكوژيت، له
شپړېكى گهورمدا دمووازمى قه لاي شارېك
به دمه ته كاني له بنه وه هلدكه شپيت
و فرېتى دمدا ته روو بارمكه ي بهر دممى و
سوپا يه كى گه ورمه به سهريدا تيدمپېړن و بهو
هؤيه ووه دواى شپړو پيكدادانتيكى گه ورمه
شارمكه رزگار دمكات و لهو شه رمد
به شم شپړېكى گه ورمو قورس زوړيه ي
دوژمنه كاني ته فروتونا دمكات و له ناويان
دمبات، هممهو چندين چيروكى سهرى و
سهمه ورمى تر سهارمت بهم قارمه مانه خه يالييه
بيستراوه، هه نديك له سهرچاوه كان دملېن
شه مشون بوونى هه بووه، به لام زيادمړموى
له رادمبه دم له ومسفى نازايه تيه كه ي
كراومو ومك ههر قارمانيكى ترى ميژوويى
چو ته قالى خورافه كانه ووه، دوژمناني
شه مشون چندين جار پيلانى كوشتيان بو
دارشتووه؛ به لام شكست له دواى شكست
و له هيچيان سهر كهوتو نه بوونهو بهومش
رقيان همستوورتر بوومو هه ميشه مهراقى
له ناوبردنى شه مشون له سهر يان كه لكه له ي
كردووه.

دواجار باشترين و پرپيستترين پيلان
هات به مي شكى يه كيك له دوژمنه
سهر سهخته كاني و له گهل له شفرور شپيكي
شوځ و شهنك كه ناوى دمليله بووه
ريك كهوتن و به برېك پارمو كومه نيك
به لېنى بې سهر ويهر خستiane ناو دواى
كوشندمى خو شه ويستى.

پيلانه كهيان سهر دمه گرېت و شه مشون
دمكه وپته دواى خو شه ويستى دمليله ي
فريودمرووه؛ عيشقېكى سهر كوړى

فان رمين رامبرانت سالى ۱۶۰۶ له شارى
لايدنى هؤله ندا له دايكبووه، ههر له
منداليه ووه بهرميه كى ناوازمى هه بوو، دواتر
به يه كم و باشترين هونه رمنه ناوبانگى
دمر كردووه، به هؤى شاكاره سهرى و
سهمه رمه كانيه ووه تا همپوش گهورمترين
پيگى له ناو شپوه كارانى جيهاندا هه يه،
به ره مه مه كاني ليوانليون له گوزار شتى
مروى، سهرچاوه ي زوړيه ي شاكاره كاني
له داستان ه كونه كان و همفسانه و چيروكه
خه ياليه كانه ووه و مرگيراون كه له كاني
مندالى و مي ردمنداليدا بويان گي رومته ووه،
بهو هؤيه ووه رامبرانت زوړ ئالوودمى
ميلودراما و چيروكى ئايينى و همفسانه
ديرينه كان بووه ههر بهو هؤيه شه ووه زوړيه ي
تابلوكاني لايينى كيشه روحيه كانيان
له خو گرتووه.

تابلوى «داستانى كويړكردنى شه مشونى
قارمان» سالى ۱۶۳۶ كي شراوه، باس
له گهورمترين و كارمه ساتنبارترين
چركه ساته كاني رووداوى ژيانى شه مشون
دمكات كه دوژمنه كاني پيلانى له دژ
دمگيړن و دمست دمخنه بينى و تواناو
برستى دمېړن دواتر دمېنه هؤى له ناودانى ،
به پيى همفسانه كه شه مشون قارمانيكى
بې هاوتابوومو خاوم توانايه كى جهسته يى
زوړ ناوازه بووه، نه پيى هممهو هؤى توانايه ي له
قزى سهرى بوو كه له بهر دريژى ئانكسى
داپوشيوه، هيچ كهس له دوژمنه كاني
پيى نه ويړاون و له هممهو جهنگه كاندا
دوژمناني به زاندوومو چكه و كه رسته كاني
ترى جهنگى كو كردو ته ووه به بارى دميان
همستر گه رومته ووه هتياويانى بو ناوشار،

هاوار دمكات: «دميپت خوځ و دوژمنانم
پي كه ووه له ناويچين»، هموسا راگره كان
دمرووخي نيپت و شه مشون و دوژمنه كاني
پي كه ووه دمكه ووه بې ساپيته ي ژوورمه كه و
همه ويان پي كه ووه له ناودمچن.

همفسانه ي شه مشون باس له هيژى
مروفي راستگور دمكات و دواتر به هؤى
كهوتته دواى خو شه ويستى ناحه زموه ته فره

دمخوات و له ئاكامى عيشقېكى ناپاك
هه لدمرپروكيپت، له ديوه كى ترموه باس
له تواناي جادوويى ژنان دمكات كه چون
دمتوان پياوان فريودم و ويړاي هممهو هيژو
توانايه ك دمسخه رو بكن.

رامبرانت له تابلو ناوازمه كيدا هم گرته
ميژووييه ي زوړ به جوانى به رجهسته
كردووه، له تابلوكدا هه ريه كه له هه لائتى
دمليله له شوپيى تاوانه كه و كهوتنى
شه مشون به سهر زمويداو دوژمنه كاني
هه ولدمدن چاومكاني هه لكون و همويش
به هممهو توانايه كى بي هودوه بهرگرى
له خوى دمكات.

هونه رمنه ند تيشك دمخاته سهر ههر
دوو رمه كزى گه ورمى همفسانه كه
كه شه مشون و دمليلن و زوړ به وردى
گوزار شت له روخسارو جووله ي جهسته و
ته نانه ت كه سه كاني ناو تابلوكه ي به
وردمه كاريه ووه به رجهسته كردووه، ويړاي
برپيى قزى شه مشون كه سهرچاوه ي
هممهو توناكانيه تى، همشتا جوړيك ترس
و خو په ريژى له روخسارى دوژمنه كانيه ووه
دياره ومك بلې لې ترساون و دوودلن له ووى
خويان له قهره ي بدن، جگه لهومش جووله ي
پييه كاني شه مشون و تووړمى روخسارى و
گرژى دمماره كاني چوارپه لى و هه ولدان
بو هه لائن له دمستى دوژمنه كاني؛ هاوبار
همه و روحيكى گهورمترى به تابلوكه
به خشيوه جووله ي زيندوى تابلوكه يه ومك
همه و رووداومكه ئيستاو هممهو كات
له بهر دموايدا بيت، هممهش تاييه تمه ندى
هممهو.. يان زوړيه ي تابلوكاني ناوبراوه به
گشتى و تابلوى شه مشونه به تاييه ت.

تابلوكاني رامبرانت له تابلو ههره

ناودارمه كان و گهوره كاني هونه رى
كلاسيزمى جيهانيه كه دم توانيت رووداوه
گهوره كان و داستان ه ميژووييه كان له
قه بارميه كى تاييه تدا به رجهسته بكت،
رامبرانت له لاي زوړيه ي رمنه گران به
«شپوه كاري تارمايى» ناسراوه؛ چونكه
زوړيه ي كاته كاني له ژوورپيكي نيوچه
تاريكدا به ديار تابلوكان و كار كردن
به داهپناني شاكاره هونه ريه كانيه ووه
خوى سهرقال كردووه، همه و ناوبراو
له شپوه كارانى ترى جيا دمكاته ووه
كار كردنيه تى له سهر سيپه ورو روناكى
كه ومك خوى به شايسته يى دمخاته
سهر وردو درشتى تابلوكاني و رو شنابى
له كارمه كانيدا ده لاله تيكي هونه رى
وهه لسه فنى تاييه ت به خوى هه بووه كه
ئيستاشى له گهلدا بيت ومك هه لسه فنى
ئيستاتيكا له همكاديميا بالاكان
دمخو شندري ته ووه.

مىژووى رادىو و تەلەفزيۇن لەكەركوك

سمكو بهرۇز (ئەژى)

(بەشى يازدەيمە)

كەنالى ناوخۆى (نۆڧە):

بريتى بوو لە پىنج كەنالى ناوخۆى لەكەركوك، لە دواى پرۆسەى رزگارکردنى عىراقەو لە كەركوك ھاتە پەخش كردن لەسەر چەنالى (UHF) لەسەرتادا، بەلام لە دوايدا پىشكەوتنى تىدا كراو چوو سەر چەنالى (HDTV) بيناى كەنالەكە لە گەرەكى ئەلماس بوو، كەنزيكەى (۲۰ . ۱۰) كارمەندى ھونەرى ھەبوو كە بوورجى كەنالەكە (۵۰) مەتر دەبوو.

پەخشى ئەم كەنالە بە سى زمان: كوردى و عەرەبى و (توركمانى . توركى)و ئاسوورى بوو كە ئەوئى كۆتايى زۆر بە كەمى و دەگمەن بوو.

پەخشى ھەر پىنج كەنالەكە لەسەعات دەى بەيانى ھەموو رۆژىك تا سەعات ۱۲ى شەو، بەلام بەتايبەتى سۆرتەكان تا سەعات دووى شەوى دماخپەند.

*كەنالەكانى نۆڧە

- ۱- كەنالى ناوخۆى نۆڧەى ھەمەرەنگ
 - ۲- كەنالى ناوخۆى نۆڧە كيدس، كە تايبەت بوو بە مندالان
 - ۳- كەنالى ناوخۆى (نۆڧە دراما).
 - ۴- كەنالى ناوخۆى (نۆڧە سپۆرت ۱)
 - ۵- كەنالى ناوخۆى (نۆڧە سپۆرت ۲)
- *بەپۆمبەرەكانى كەنالى ناوخۆى نۆڧە

سەرپەرشتىارى گشتى ھەر پىنج كەنالەكە (مىقداد ھەيزوللا ئەحمەد) بوو، ھەر لە سەرتاى كاركردنپەو تا وەكو وستاندى لە سالى ۲۰۲۰ى زايىنى، بەلام بەرپۆمبەرى گشتى عەلى عەدنان بوو.



تايبەت بوو بە فيلمى جۇراو جۆر لەرۆژى ۲۰ى كانونى دوومى سالى ۲۰۱۷ى زايىنى پەخشى خۆى دەست پىكرد، ھەرۈھا كەنالى نۆڧەى سپۆرتى دووم لە مايسى سالى ۲۰۱۹ى زايىنى دەستى پىكرد.

دەرھنەرى گشتى كەنالەكانى نۆڧە برىتى بوو لە ھەر يەكە لە يوسف و يونس ھىشام، كە لەدوايدا سەرمەد ھاتە پالان لەكارى دەرھنەندا. مۆنتىرى سەرچەم كەنالەكانى نۆڧە، ئەشرف عىزەت بوو ھەرۈھا سبتايتلى ھەوالەكانىش بەھادين تەيب بوو. ئەم كەنالە لەراستيدا جەماومرەكى زۆرى ھەبوو بەتايبەتى ھەوادارانى وەرزشى و مندالان كە بەشپۆمبەكى بەردەوام بينەريان بوون و خەلكى زۆر سەرنج و تىبىنى خۆى دىخستەپوو لەسەر بەرنامە چالاككپەكانيان.

ئەم كەنالە لەدواى شانزەى ئۆكتۆبەرى سالى ۲۰۱۷ى زايىنپەو كەوتە چوارچىۋەى ئەو كەنال و رادىيوانەى كە داخران و لەكار كەوتن كە داواى مۆلەتى بەغدايان دەكرد كە ئەمىش پىويستى بە پارمىەكى زۆر بوو.



كەنالى نۆڧە ۱، لەرۆژى يەكى ئەيلوولى سالى ۲۰۱۵ى زايىنى، پەخشى خۆى دەستپىكرد، كەنالى نۆڧە سپۆرت لەرۆژى يەكى تشرىنى دوومى سالى ۲۰۱۷ى زايىنى پەخشى خۆى دەست پىكرد، كەنالى نۆڧەى دووم كە

لەئەمشەو تەنپايى دادەگىر سىنم..

ئەمشەو

شەپۆلىك خەمى سەرشپىت لەپىندەشتى دەروما دادەكات

و

ھىشوو ھەنگاومەكانم دەبن بەبەرد

ئەمشەو

شىعرەكانم

كاژى چاومپوانى

فرى دەمدن

و

پوخسارى دىرەكانم ئاوتەدەبن بە باومشپك گەلاى رەنگ زەرد

ئەمشەو

لەگەل بىدەنگى شەومەنگدا

بەدم ژمىنى فلوئى ئازار

و

بەباکردنى جگەرەى خەمەو

شەوئىكىترى تەنپايى دادەگىر سىنم

ئەمشەو

ئىنجانەى بەختم لەسەر بالەكۆنى

تەنپايى درز دەبات

و

تەرمى خەونەكانم

لەگۆرستانى عەدم

دەچىم

ئەمشەو

نە كۆترىك گمەى دلخۆشى

لەسەر پەنجەرەى بىتاقەتىم

دەخوتىت

نە نەغمەى بولبولىك

نەمەى بارانى بىزارىم

دەمۆئىتەو

و

نەشەباى نەسىمىكى تەپ

پەردەى ھىلاكىم دەلەرىتەو

ئەمشەو

ئىستاتىكاى وشەكانم

دەبن بە تراويلكەو

و

ئەدرەسى ھەموو ھۆنراومەكانم

دەچنەو سەر نەسەبى ھەلومەرىن

ئەمشەو

دوا فەسلى خەونەكانمە

و

تۆكۆك بزم نامىتەت

بۆ ھانۆزى پىكەنىن

ئەمشەو

بالندەى ئومىدم

بە بن نازى سەردەمىتەو

و

دووبارە كاروانىكىترى

سەراب

بەرمو ھەيوانى تەنپايىم

دپتەو



● شەمال بارەوانى

گەرەكەكانى كەركوك لە روانگەى ميژوووه

سمكو بهرۆز (نەزى)

بەشى دوازدهم

گەرەكى شۆريجه

گەرەكى شۆريجه يەكێكە لەو گەرەكە كوردییانەى كە هۆكارى سیاسى و ئابوورى و كۆمەلایەتى دەوریانییو له بنیاتیاندا، كە هەریەكە و بەیى قۇناغه ميژووبیهكانیان رۆل و کاریگەرى خۆیان بهجێهێناوه له گەشەسەندنیدا، دروست بوونی وەكو گەرەكێكى بەرچاوو دیاری شارەكە.

ئەم گەرەكە پێشتر ئاوابیەك بوو له دەرموه شاردا، بەلام له چلهكانى سەدهى بیستەمدا لهلایەن خەلكە گوندشینەكانى نزیك شارى كەركوك ئاومانی زیاتر تێكەوت، سەرمتای خاتوویان بنیاتا له نزیك ئەو شوێنەى مەزگەوتەكەى سەید نورەدینی لى بنیاتنرا دەستى پێكردوو، بەرمو چەمەكەى شۆريجه له وێه بۆ دەرۆپشت تەكیهكەى شیخ عەبدوللا كە شۆريجهى كۆنى پى دەلێن له سالانى دواتر شۆريجه فروانتر بوومەتووه خانووى زیاترى تیدا بنیاتراوه.

گەرەكى شۆريجه لەدەشتێكى پان و بەریندا هەلکەوتوو، له باكوورموه زنجیره تە پۆلكەیهك درێژ دەبیتووه بەرمو خۆرەهلات كە بەردى سێی له خاكەكەیدا هەیه و گەچى لى دروست دەكریت بۆ بنیاتیانى خانوو.

له نەخشەى (كادسترۆدا) كە تایبەت بوو به زمووبه كشتوكالیهكان، تەنها دیاردە سروشتیهكانى تیدا دیاری كراوه كە پێكدێ له رووبارى چەمى شۆريجه و لقەكانى، كارێزكان و رێرموكانیان و تەپۆلكەیهك له نزیك كۆلانەكانى سەر كارێز بوو، چەمەكە هەتا دەگەیشته ناو شۆريجه چەندین كانیى تیدا بوو، ئاومەكەى ئەومەندە زۆر بوو گۆمى تیدا بوو بەهاوینان خەلكى مەلەیان تیدا دەكرد،

ئاوى لى هەلەمبەسترا بۆ باخەكانى لای راستى چەمەكە، هەروها دەورى هەبوو له بنیاتیانى ژمارەیهك كارێز لەسەر چەم و ئاومەكانى.

ئەم گەرەكە یەكێكە له گەرەكەكانى بەرى رۆژهەلاتى رووبارى خاسە، ئەكەوتە باكوورى خۆرەهلاتى شارى كەركوكەوه روویۆیهكەى (۱۰۷۰،۹۵۸)م.پ.

لەباكوورموه هاوسنوره لەگەل بەشێك له گۆرستانی شۆريجه و گەرەكى بولاق و بەشێك له گەرەكى پیریادی، له



خۆرەهلاتەوه هاوسنوره لەگەل گەرەكى پەنجاعەلى و بەشێك له گۆرستانی شۆريجه، له باكوورموه هاوسنوره لەگەل گەرەكى رزگارى و یاریگای ئۆلۆمپی، له خۆرئاواوه هاوسنوره لەگەل گۆرستانی موسەللا و شووقەكانى حوسێن و گەرەكى حیسابات و بارزان.

دەربارى ناوى شۆريجه بۆ چوونی جیاواز له ئارادان، بەر له هەر شتێك شۆريجه تەنها ناوى ئەم گەرەكە كوردییه نییه له كەركوك، بەلكو له زۆر شوێنى دیکەى

كوردستان و عیراق و رۆژهەلاتى و قەوقاز، شوین و ئاوابى ئەم ناویان هەلگرتوو.

بەلام هەندێك له سەرچاومەكان ئاماژە بەوه دەكەن كە ناومەكەى به ناوى ئەو چەمەوه نراوه كە ئاومەكەى شۆره و پێى وتراوه چەمە شۆركە، سەرچاومەكەى له تەپۆلكەكانى باكوورى خۆرەهلاتى شۆريجهیه به ناو گۆرستانەكەدا دێتە خوارموه بۆ ناو گەرەكەكە، كە له نەخشەى (كادسترۆ) بەناوى رووبارى شۆريجه ئاماژەى پێكراوه، هەر له بەر ئەمە پێكهاوتوو له دوو ووشەى (شۆر ـ جه ، جێگا)كە به مانای شۆرى جێگا دێت.

لەسەرمتای بنیاتیانى شۆريجه زۆربەى زۆرى خانووەكانى له قوڕ بنیاتدەنراوه واتا بەخشت و قوڕ، بەلام لەدوایدا كەرمستەى تر وەكو بەردو گەچ و خشتى سوورموهكرا بەكار هاتوو له دروستكردنى هونەرى بیناكەیدا. پێكهاتەى چینیایەتى و كۆمەلایەتى گەرەكى شۆريجه سەرپرای خەلكى

سادە و هەژار، ئاغا و شیخ، بەگ و كوێخا و سەید و مەلاشى تێدايه، لەپووى نەتەوايهتییهوه دانیشتوانەكەى هەمووى كوردن، چەند مالىكى عەرمب و توركمانیانش له گەرەكەكە دمیژن، دانیشتوانى گەرەكەكە زۆریەیان خەلكى شارو شارۆچكە و ئاوابیەكانى: قەرە حەسەن، جەبارى، خورماتوو، قادر كەرمم، داقوق، گەرمیانی، هەندێکیان خەلكى كفرى، چەمچەمال، ناو شوان، ئاغجەلەر، سەنگاو، پردێ و دووبیزن، هۆز و عەشرمە جۆراو جۆرمەكانى كوردی تێدايه.

ئەم گەرەكە خاكەكەى سامانیكى زۆرى له ژێردایه، وەكو نەوت و بەردى سێی و سوور، له باكوور و باكوورى رۆژهەلاتى شۆريجه خاكەكەى پڕه له بەردى سێی له باكوورى رۆژهەلاتیش نەوت هەیه، هەر لەبەر ئەمەشه كورمیهكى زۆرى بەرهم هێنایى گەچ بوونی هەبوو لەبەر جۆرى

بەردەكەى و چاكى بۆ دروست كردنى گەج.

هەر لەم گەرەكەدا گەلیك رۆشنیرو زانا و مامۇستا و نووسەى سەرکەوتووێ تیدا سەریههڵداوه و خزمەتیان نەك به كەركوك، بەلكوو به هەموو كوردستان گەیاندوووه و خاومن توانایهى هونەرى و ئەدەبى و رۆشنیبری تایبەتى خۆیان و وەرزیش رۆلى خۆى بینيوه.

هەر لەم بـواردا لەم گەرەكە رێكخستەكانى حیزبى شوعى و پارتى و یەكێتى نیشتمانیى كوردستان له رابردودا رۆلى خۆیان بینيوه و لەو رێگایەدا گەلیك شەهیدیان داوه و لەرێگەى كوردایەتیدا خزمەتیان كردوو.

بناغەیهكى بەهێز بوونه بۆ پێگەیاندى كەسایهتى رۆشنیبری و سیاسیهكانى ئەم گەرەكە.



هدية الاتحاد الوطني

لمدينة كركوك وجميع الكركوكيين

إعادة روح الاخوة وروح التفكير معا مام جلال عن الأهداف الرئيسية لتأسيس فضائية كركوك

في كركوك والتميز القومي والمذهبي والتي عملت على تشوية وتخريب العلاقات الاخوية والتاريخية بين القوميات والاديان والمذاهب الاصلية في كركوك، وبلاشك انه وبموازاة تنفيذ المادة (١٤٠) من الدستور العراقي يجب القيام بأعمال ثقافية واجتماعية هائلة لتكريس التآخي وتحقيق هدف التعايش.

إن إحدى الأهداف الرئيسية لتأسيس هذه القناة هو إعادة روح الاخوة وروح التفكير معا واتخاذ القرار حول مستقبل كركوك مع الاخذ بنظر الاعتبار المادة (١٤٠) من اجل تعزيز تلك الروح الاخوية والألفة الاجتماعية للحد من تأثير السياسة الراهنة لبعض الاطراف التي تريد ابقاء مشكلة كركوك معلقة ومن دون حل كما هي الآن ومنع ازدهار وتطور وتقدم كركوك.

هذه القناة، وبما أنها باللغات الكردية والتركمانية والعربية والسريانية ويعمل فيها شباب وشابات هذه القوميات الأربع، ستكون قناة للقوميات الأربع وقناة تعكس صوت جميع الاشخاص والاطراف السياسية الكركوكية الساعية ومن خلال الاستناد الى الدستور، لاختيار مستقبل كركوك والحفاظ على تآخي وتأريخ الكركوكيين الاصلاء.

في الختام وبعد تهنئتكم جميعا، أشيد بجميع الكوادر والمنتسبين الذين عملوا منذ البداية في تأسيس قناة كركوك المحلية وساهموا في جعلها اسما لامعا في مجال الاعلام بكركوك الى المستوى الذي أهلها بأن تتحول من قناة محلية الى قناة فضائية مسموعة ومرئية في جميع انحاء العالم وان تكون سفيرة كركوك بحق.

بهذه المناسبة أود استذكار الشهيد الخالد آزاد هورامي، الذي صادفت ذكرى استشهاده قبل يومين، لأن شهيدنا الخالد لم يكن مناضلا لمرحلته فحسب، بل كان فنانا

لأننا أعلننا على الدوام وباستمرار أن مستقبل كركوك هو مستقبل تعايش الكركوكيين. وفي الوقت نفسه شددنا على حقيقة ان المستقبل المشترك والتعايش بين ابناء هذه المدينة وجميع المناطق المتنازع عليها يمثل بازالة الآثار التخريبية لنظام صدام حسين والتي لم تتجسد في القوانين القرقوشية والقرارات والسياسات الشوفينية والاجراءات الدكتاتورية فحسب بل جسدت السياسة الفاشية الشوفينية في السابق من خلال سياسة التعريب القسري والاستيلاء على ممتلكات وأراضي الكرد والتركمان

بداية أود أن أهنئكم بحرارة لمناسبتين، الاولى بمناسبة عيد الفطر المبارك والثانية بمناسبة افتتاح فضائية كركوك التي تعد مكسبا آخر للكركوكيين وهدية أخرى من الاتحاد الوطني الكردستاني لمدينة كركوك الحبيبة وجميع الكركوكيين. إن افتتاح فضائية كركوك خطوة أخرى نحو تطوير كركوك الحبيبة في مجال الاعلام والثقافة ووسيلة فعالة ومؤثرة لتعميق عرى الاخوة بين الكرد والتركمان والعرب والكلدوآشوريين والارمن والصابئة وتعميق العلاقات بين اديان ومذاهب ابناء كركوك،

أكد الرئيس مام جلال أهمية التعايش السلمي والأخوي بين جميع مكونات كركوك، مشددا على ضرورة تنفيذ المادة ١٤٠ كحل دستوري لمشاكل كركوك والمناطق المتنازع عليها كافة. جاء ذلك خلال كلمة وجهها الرئيس مام جلال بمناسبة انطلاق بث فضائية كركوك في ٢٠١١/٩/٣ فيما يأتي نصها:

بسم الله الرحمن الرحيم الاخوات والاخوة في كركوك بجميع قومياتها ومكوناتها من التركمان والعرب والكلدوآشوريين والارمن والكرد والصابئة.



واعلاميا وكاتباً مخلصاً لكردستان وكركوك، وللأسف فإن استشهاده ترك فراغا لغاية الآن، واستذكار ذكرى استشهاده يجدد لدينا ألم فقدان ذلك المناضل والمتقف والفنان الشامخ. تحية لروح الشهيد آزاد هورامي الطاهرة وشهداء جميع قوميات كركوك وشهداء تلفزيون كركوك وجميع شهداء طريق التحرر والديمقراطية في العراق.

أهنئكم مرة أخرى لتأسيس قنواتكم الفضائية، دامت افراحكم ونجاحاتكم ودمتم شامخين.

* أرشيف المرصد

مقدمات مختصرة لنصوص معتبرة :

الدستور الدائم لجمهورية العراق



□ شرف الدين جباري

الدستور في اي مجتمع، هي ام القوانين والقانون الاعلى الاساسي الذي لايعلو عليه اي قانون وهي بمثابة عقد متعدد الاوجه الذي ينظم شؤون وشجون الدولة والمواطن ويحدد القواعد الأساسية لشكل الدولة ونظام الحكم وشكل الحكومة ومنها ماهو مدون ومنها عكسه.

ماذكرناه هو تعريف مبسط للدستور مثلما هو معروف والذي له تعاريف عدة، وفي العراق الحديث المشكل اوائل عشرينيات القرن الفائت، وضع عدة دساتير ومسودات دستور كان آخرها في عام ٢٠٠٥ بمشاركة الغالبية من الاطراف والاحزاب الفاعلة على الساحة العراقية وصوتت له الغالبية من سكان البلاد في استفتاء دستوري يوم ١٥ / ١٠ / ٢٠٠٥، ونشر في جريدة الوقائع العراقية ذي العدد (٤٠١٢) والصادر بتاريخ ٢٨ / ١٢ / ٢٠٠٥ وادخلا حيز التنفيذ اعتبارا من العام ٢٠٠٦ .

ويعتبر الدستور الدائم لجمهورية العراق، افضل دستور كتب في تاريخ العراق الحديث وعلى صعيد المنطقة ايضا بما تحتويه من مواد وفقرات لو طبق بشكل كامل وصحيح فانه يجعل من العراق بلاشك دولة متقدمة و عصرية يشار لها بالبنان، اذ فضلا عن اللجنة الرئيسية المشكلة لغرض اعداده والاشراف عليه، تم وعن طرق العديد من اللجان الفرعية دراسة مختلف الدساتير المعتبرة في العالم واخذ رأي المختصين وكذلك تنظيم العديد من الاستبيانات حوله وعقد بعد الاستفتاء عليه ودخوله حيز التنفيذ، العديد من الحلقات الدراسية والندوات وكتبت العديد من الموضوعات والمقالات حياله.

بعد سنوات من وضع الدستور الدائم والاستفتاء عليه وسريانه، فانه بالامكان الاشارة في هذه المرحلة الى عدة نقاط رئيسية دارت وتدور المناقشات والاحاديث

حولها ومنها :

اولا : الكثير من مواد الدستور بحاجة الى اصدار قانون بشأنها تنظم خطوات تنفيذها الا ان ذلك لم يحدث.

ثانيا : مواد من الدستور وفقراتها لم تنفذ حتى الان نهائيا وهناك مواد وفقرات تركت في منتصف الطريق. ومايؤسف حقا ان تكون هناك انتهاك للدستور هنا وهناك احيانا وانتقائية وتتصل وتقصير في تنفيذه من قبل بعض الحلقات الادارية والتنفيذية ومن بعض الاطراف السياسية ايضا والاغرب ان هناك من يطعن في هذه المادة او تلك من الدستور وهو من الذين كان لهم دور كبير في صياغته وحشد التأييد له.

ثالثا : لاشك ان مواد من الدستور بحاجة الى تعديل او كانت هناك مطالبات بتعديلها على ضوء المادة ١٤٢ من الدستور الا انه لحد الان لم يتم او لم يتم التوصل بين الاطراف السياسية الى اتفاقات بصدد تعديل اية مادة وفقا للخطوات التي حددها الدستور نفسه.

ختاما نؤكد بان الوضع عموما تستدعي مراجعة وتقييم شاملين وبان الدستور مرجع مهم للجميع وهي ام القوانين والدستور العراقي الدائم بموادها ال ١٤٤ ، يعتبر بحد ذاته انجاز وخارطة طريق من المهم الالتزام بمواده وفقراته لما يشكله ذلك من ضمان لصيانة وحدة البلاد واستقراره وضمان حقوق جميع الاطراف والمكونات وترسيخ حكم الدستور والقانون وبناء المجتمع المدني المتحضر. داعيا في الوقت ذاته قيام وسائل الاعلام المختلفة ومنظمات المجتمع المدني بممارسة دورها في الاهتمام بالدستور ونشر الوعي والثقافة الدستورية وبشكل مستمر . وهنا تاليا عرض لمقدمة ودباجة الدستور الدائم لجمهورية العراق وحيث بالامكان الاطلاع على النص الكامل له بمواده ال ١٤٤ في المواقع الرسمية الموقرة.

الدباجة

بسم الله الرحمن الرحيم
” ولقد كرّمنا بني آدم“

نحن أبناء وادي الرافدين، موطن الرسل والأنبياء، ومثوى الأئمة الأطهار، ومهد الحضارة، وصناع الكتابة، ورواد الزراعة، ووضع الترفيم. على أرضنا سن أول قانون وضعه الإنسان، وفي وطننا خط أعرق عهد عادل لسياسة الأوطان، وفوق ترابنا صلى الصحابة والأولياء، ونظر الفلاسفة والعلماء، وأبدع الأدباء والشعراء.

عرفانا منا بحق الله علينا، وتلبية لنداء وطننا ومواطنينا، واستجابة لدعوة قياداتنا الدينية وقوانا الوطنية وإصرار مراجعنا العظام وزعمائنا وسياسيينا، ووسط مؤازرة عالمية من أصدقائنا ومحبيينا، زحفنا لأول مرة في تاريخنا لصناديق الاقتراع بالملايين، رجالا ونساء وشبابا في الثلاثين من شهر كانون الثاني من سنة ألفين وخمس ميلادية، مستذكرين مواجع

القمع الطائفي من قبل الطغمة المستبدة، ومستلهمين فجائع شهداء العراق الشيعة وسنة، عربا وكوردا وتركمانا، ومن مكونات الشعب جميعها، ومستوحين ظلامه استباحة المدن المقدسة والجنوب في الانتفاضة الشعبانية، ومكتوبين بلظى شجن المقابر الجماعية والأهوار والدجيل وغيرها، ومستلهمين عذابات القمع القومي في مجازر حلبجة وبارزان والأنفال والكورد الفيليين، ومسترجعين مآسي التركمان في بشير، ومعاناة أهالي المنطقة الغربية كبقية مناطق العراق من تصفية قياداتها ورموزها وشيوخها وتشريد كفاءاتها وتجنيف منابها الفكرية والثقافية، فسعيننا يدا بيد، وكفنا بكثف، لنصنع عراقنا الجديد، عراق المستقبل، من دون نعة طائفية، ولا نزعة عنصرية، ولا عقدة مناطقية، ولا تمييز، ولا إقصاء.

لم يشنا التكفير والإرهاب من أن نمضي قدما لبناء دولة القانون، ولم توقفنا الطائفية والعنصرية من أن نسير

معا لتعزيز الوحدة الوطنية، وانتهاج سبل التداول السلمي للسلطة، وتبني أسلوب التوزيع العادل للثروة، ومنح تكافؤ الفرص للجميع.

نحن شعب العراق الناهض توا من كبوته، والمتطلع بثقة إلى مستقبله من خلال نظام جمهوري إتحادي ديمقراطي تعددي، عقدنا العزم برجالنا ونسائنا، وشيوخنا وشبابنا، على احترام قواعد القانون، وتحقيق العدل والمساواة، ونبذ سياسة العدوان، والاهتمام بالمرأة وحقوقها، والشيخ وهمومه، والطفل وشؤونه، وإشاعة ثقافة التنوع، ونزع فتيل الإرهاب.

نحن شعب العراق الذي آلى على نفسه بكل مكوناته وأطيافه أن يقرر بحريته واختياره الاتحاد بنفسه، وأن يتعض لغده بأسمه، وأن يسن من منظومة القيم والمثل العليا لرسالات السماء ومن مستجدات علم وحضارة الإنسان هذا الدستور الدائم. إن الالتزام بهذا الدستور يحفظ للعراق اتحاده الحر شعبا وأرضا وسيادة.



كركوك.. نصب مزار ام الرحمة الالهية ترين مجمع المركز الرعوي في سيكانيان



كركوك / رزكار شواني

في مجمع المركز الرعوي للمسيحيين بمنطقة سيكانيان في مدينة كركوك حيث نصب مزار العذراء (أم الرحمة الإلهية) الذي يحتل مكانة متميزة في باحة مجمع المركز ، وقد جاءت فكرة اقامة هذا النصب من قبل المطران الدكتور يوسف توما راعي ابرشية كركوك والسليمانية للكلدان الذي تحدث قائلاً : لقد تعددت الأفكار وبدأنا بالبحث عما نضع في المزار ، وكانت الفكرة الأولى رسم أيقونة كبيرة لأم المعونة الإلهية أو أيقونة سيدة قازان، لكنني أميل دائماً إلى الاستفادة من المواهب المحلية وتحريك الطاقات الفنية التي يزخر بها بلدنا ، فعرضت على عدة فنانين من كركوك والسليمانية مقترحات لتقديم عروض ومخططات للسيدة العذراء لا تحمل طفلاً واحداً كما هو المعتاد في جميع تماثيلها ، أو تفتح ذراعها لتستقبل القادم إليها ، وانما جاءتني فكرة أن تحتضن العذراء خمسة أطفال يمثلون القارات الخمس المسكونة بالبشر ، يمثلون الذكور والإناث وتشير ملامح ثلاثة منهم إلى الأجناس البشرية الأصلية الثلاثة : الأبيض والأسود والأصفر

و أوضح راعي الابرشية ان الاختيار وقع على احد النحاتين في كركوك وهو الفنان مان أحمد الذي يتميز بحس فني فريد وطيبة بحيث شعرت أنه يفهم ما أريد منذ اللحظة

الأولى ، وبدأ في كراج منزله في حي سرجنار بركوك بوضع النسخة الطينية للتمثال، وكان مع تقدم العمل يسألني إن كان قد توفق في التعبير عما أنتظره منه ، فكانت البداية في عام ٢٠١٩ وانتهى العمل بالتمثال بعد أن صبه بالفايبر غلاس ونصبه في موقعه الحالي في المزار في مطلع عام ٢٠٢١ .

من جهته قال النحات الفنان مان أحمد ان نصب الرحمة الالهية يبلغ ارتفاعه ١٦٠ سم وعرض القاعدة ٦٥ سم ، لافتاً الى ان عمل التمثال استغرق ٤٥ يوماً رغم المعانات ايام جائحة كورونا الا ان النصب اكتمل وتم نصبه في المركز الرعوي للمسيحيين في منطقة سيكانيان شمال مدينة كركوك .

الفنان محمد خلف: ليس هناك دعم من المسؤولين لفناني كركوك

و المخالف واللامى والشرقي رست والركباني والعجم والصبا والجوار كاه والبنجكاه ، في الحقيقة انا استمع دائماً لمحمد الكنجي ويوسف عمر واتابع برامج المقامات من خلال التلفزيون والسوشل ميديا .

* مشاركاتك في مهرجانات التآخي بكركوك ؟

- شاركت في جميع مهرجانات التآخي مع الفنانين حسن غريب وعلي زه نكنة وكاوه تاباني ومن التركماني حسن نجار وايد ناظم والسريان زيا خوشابا وعذرا للأسماء التي لم اذكرها فهي كثيرة .

* كيف تقيم المطربين الشباب وبماذا تنصحهم ؟

- المطربين الشباب الحاليين لديهم اصوات جميلة ولكنهم لا يلتفتون للثقافة الموسيقية بقدر التفاهم إلى الكسب المادي ، وهذا بدوره يجعلهم أقل ثقافة موسيقية انا اعتقد ان بإمكانهم الوصول إلى القمة باجتهدهم خاصة أن الفرصة متاحة أمامهم الان اكثر من الفرص التي أتيت لنا ، وان الكثير من الشباب وصلوا إلى النجومية منهم عمار العلي و احمد الغريب وعلي العراقي ، وهم أبناء كركوك .

* ماذا لديك من اعمال فنية جديدة ؟

- الحقيقة انا الان اميل إلى السوشل ميديا اكثر من التلفزيون فأنا أقوم بتسجيل الاغاني من خلال الموسيقى الجاهزة أو ما يسمى الكاريوكي وانزلها اي الاغاني في حسابي على التكتوك وايضا على التويتير فهذا أقرب طريق للوصول إلى الناس يساعدني في ذلك صديقي الفنان اراس رفعت العازف وصاحب استوديو .

* ماذا بشأن دعم الفن والفنانين في كركوك ؟

- ليس هناك أي دعم من المسؤولين في المحافظة للفنان للأسف ولكن نقابة الفنانين فرع كركوك المتمثلة برئيسها الاستاذ هشام ناظم والهيئة الإدارية يبذلون جهود جبارة لتقديم المساعدة للفنانين وإعادة منحة الفنانين ومنح الهويات وتحصيل قطع اراضي للفنانين فشكرا لجهودهم المتميزة .

* اخيرا ماذا يتمنى الفنان محمد خلف ؟

- امنياتي ان يعيش كل العراقيين بسلام وأمن وان يكون هناك حكومة عادلة تعطي لكل ذي حق حقه ومنهم الفنانين .



الفنان محمد خلف من الفنانين الرواد في مدينة كركوك الذي قدم عطاء كبيرا للفن العراقي بصورة عامة و كركوك بصورة خاصة ولايزال ، وان سجله الفني حافل بالإنجازات في الطرب و اصالة الغناء .

* متى كانت البداية الفنية للفنان محمد خلف ؟

- كانت عام ١٩٧٩ من خلال برنامج (مواهب) الذي كان يقدمه الفنان الراحل راسم الجميلي في راديو جمهورية العراق ثم التحقت بفرقة اتحاد نقابات العمال ، حيث شاركت في عشرات المهرجانات في محافظات العراق ، وفي كركوك سجلت عدة اغاني في تلفزيون كركوك وسجلت اغان أخرى في برامج لتلفزيون العراق ، وسجلت اغنيتين في تلفزيون الشباب ، بالإضافة لمشاركتي في مهرجان الأغنية الشبابية عام ١٩٩٦ في بغداد وحصلت على المركز الرابع ، ولازلت مستمرا ، وان آخر عمل لي هو المشاركة في برنامج رجال من السومرية ٢٠٢٢

* بمن تأثرت من الفنانين الرواد ؟

- تأثري كان بالفنانين العراقيين ياس خضر وفاضل عواد وحسين نعمة ورياض احمد وعربيا السيدة ام كلثوم وعبد الحليم حافظ وعبد الوهاب والسيدة وردة الجزائرية .

* من الملحنين الذين كان لهم دور في تلحين اغانيك ؟

- اكن كل الاحترام للفنان عارف المعاضيدي الذي وقف معي ولحن لي اغان كثيرة .

* وماذا عن اداءك للمقامات ؟

- اجيد غناء معظم المقامات منها البيات والحجاز والسيكاه

فن التحقيق الاستقصائية



برنامج عمل يحتاجه كل صحفي يعمل في الاعلام

* اعداد وترجمة زيد محمود علي

في هذا الموضوع الذي يتناول، الفصول الثلاثة حول الصحافة الاستقصائية، نناقش سبب الحاجة إلى التقارير الاستقصائية ونذكر بعض المبادئ الأساسية. في الفصول التالية نقدم نصائح عملية حول كيفية تحديد المهمة وكيفية كتابة قصصك أو تقديم تقاريرك. نختتم بنصائح حول بعض المشكلات الأخلاقية والقانونية التي قد تواجهها على طول الطريق.

ما هي الصحافة الاستقصائية؟

الصحافة الاستقصائية هي البحث عن الأخبار التي يحاول الآخرون إخفاءها، وتقريرها وتقديمها. إنه مشابه جدا للتقارير الإخبارية القياسية، باستثناء أن الأشخاص الموجودين في قلب القصة لن يساعدوك عادة وقد يحاولون حتى منعه من القيام بعملك. تتمثل مهمة الصحفيين في السماح للناس بمعرفة ما يجري في المجتمع والمجتمع والعالم من حولهم. يقوم الصحفيون بذلك من خلال اكتشاف الحقائق وإخبارهم بقرائهم أو مستمعهم.

في كثير من أعمالهم، من السهل العثور على الحقائق في أماكن مثل المحاكم والبرلمانات والكوارث والاجتماعات العامة والكنائس والأحداث الرياضية. يسعد الناس عادة بتزويد الصحفيين بالأخبار. في الواقع، في العديد من البلدان، يعمل آلاف الأشخاص

بدوام كامل في العلاقات العامة، ويقدمون البيانات والتعليقات والبيانات الصحفية وأشكال أخرى من المعلومات للصحفيين. على الرغم من ذلك، لا يزال هناك الكثير من الأشياء التي تحدث في جميع أنحاء العالم والتي يريد الناس الاحتفاظ بها في طي الكتمان. في معظم الحالات، تكون هذه أشياء خاصة ليس لها تأثير على الأشخاص الآخرين - مثل العلاقات داخل الأسرة أو تقرير سيء عن المدرسة. يمكن أن تظل هذه الأشياء الشخصية سرية. في العديد من الحالات الأخرى، تحاول الحكومات والشركات والمنظمات والأفراد إخفاء القرارات أو الأحداث التي تؤثر على الآخرين. عندما يحاول صحفي الإبلاغ عن أمور يريد شخص ما إخفاءها، فهذه هي الصحافة الاستقصائية.

قال ناشر الصحيفة البريطانية العظيم لورد نورثكليف ذات مرة: «الأخبار هي ما يريد شخص ما في مكان تم قمعه واضطهاده ؛ كل ما تبقى هو الإعلان عنه او كشفه . هناك العديد من الأسباب التي تجعل المجتمعات بحاجة إلى الصحافة الاستقصائية. يشمل ذلك للناس الحق في معرفة المجتمع الذي يعيشون فيه. لديهم الحق في معرفة القرارات التي قد تؤثر عليهم، حتى لو أراد الأشخاص في السلطة إبقائها سرية. ويمكن للأشخاص في السلطة - سواء في الحكومة أو في عالم التجارة أو أي مجموعة أخرى في المجتمع - إساءة استخدام هذه السلطة. يمكن أن يكونوا فاسدين ويسرقون المال ويخالفون القوانين ويقومون بكل أنواع الأشياء

التي تضر بالآخرين. قد يكونون غير أكفاء وغير قادرين على القيام بعملهم بشكل صحيح. سيحاولون عادة الحفاظ على سرية هذه الأمور . يحاول الصحفيون فضح مثل هذه الانتهاكات. على الصحفيين أيضا واجب مراقبة مدى جودة أداء الأشخاص في السلطة لوظائفهم، وخاصة أولئك الذين تم انتخابهم لشغل مناصب عامة. يجب على الصحفيين أن يسألوا باستمرار عما إذا كان هؤلاء الناس يفيون بوعدهم الانتخابية. قد يحاول السياسيون وغيرهم ممن لا يفون بوعدهم إخفاء الحقيقة ؛ يجب على الصحفيين محاولة فضح هؤلاء بالطبع، ليس الصحفيون هم الأشخاص الوحيدون في المجتمع الذين يجب عليهم فضح عدم الكفاءة والفساد والأكاذيب والوعود الكاذبة. لدينا أيضا برلمانات ومجالس ومحاكم ولجان وشرطة وسلطات أخرى. غالبا ما تحاكم الشرطة الأشخاص لمخالفاتهم القوانين. لكن في بعض الأحيان لا يكون لديهم الوقت أو الموظفين أو المهارات للقبض على كل حالة من حالات الإساءة وتصحيحها. أيضا، لا يمكنهم فعل أي شيء ضد الأشخاص الذين يتصرفون بشكل سيء دون انتهاك أي قوانين.

لذلك فإن للصحفيين دور أيضا. الفرق هو أنه عندما يفضح الصحفيون المخالفات، لا يمكنهم معاقبة الناس. يمكن للصحفيين أن يسلطوا الضوء على المخالفات فقط ويأملون أن يقوم المجتمع بالباقي، لمعاقبة المخالفين أو تغيير النظام المخطئ.

من الذي يجب أن نتحرى عنه؟

يجب أن يكون الصحفيون قادرين على فضح الانتهاكات والفساد والأنشطة الإجرامية في جميع مجالات الحياة العامة، لكن المجالات الرئيسية تشمل ما يلي:

الحكومات

وتتراوح هذه من المجالس المحلية إلى البرلمانات الوطنية والحكومات الأجنبية. أحيانا يكون السياسيون وموظفو الخدمة العامة فاسدون فعليا ويجب فضحهم وعزلهم من مناصبهم. لكنهم غالبا ما يخفون قرارا لأنهم يعرفون أن الجمهور قد لا يعجبهم تلك القرارات . قد يحتفظون بسرية صفقة أبرموها مع شركة أخشاب أجنبية لأنها ستضر بالبيئة أو تدمر منازل الناس. غالبا ما يقضي السياسيون والموظفون الحكوميون وقتا طويلا في مناصبهم لدرجة أنهم ينسون أن للجمهور الحق في معرفة ما يحدث. إذا انتخب الجمهور الناس لتولي مناصب وفرض عليهم ضرائب وأشكال أخرى من الثروة لإدارتها، فإن للجمهور الحق في معرفة ما يفعلونه. يجب أن يعرف الناخبون أيضا حتى يتمكنوا من تحديد كيفية التصويت في الانتخابات القادمة.

شركات

بعض الشركات تخرق القانون ويجب أن تتعرض لها. لكن الشركات عادة ما ترغب في إبقاء أنشطتها سرية لأسباب أخرى. ربما ارتكبوا خطأ أو خسروا المال. ربما لا يريدون أن يسرق المنافسون أسرارهم أو لا يريدون أن يعارض الناس مشروعاً يخططون له. ومع ذلك، حتى الشركات الخاصة لديها بعض المسؤولية تجاه الجمهور. الشركات جزء من كل مجتمع. وعادة ما يستخدمون بعض الموارد الطبيعية، ويأخذون الأموال من العملاء والمساهمين، ويوفرون الوظائف للناس ويستخدمون الخدمات التي يقدمها جميع دافعي الضرائب. عندما تؤثر أنشطتهم على بقية المجتمع، يحق للمجتمع معرفة ما يفعلونه.

على الرغم من أن الحكومات والشركات يمكن أن تكون فاسدة، إلا أن المجرمين يكسبون رزقهم من ذلك. إنهم يتصرفون مثل العلاقات في المجتمع، لذلك يحق للقراء والمستمعين معرفة المزيد عنها. إن مكافحة الجريمة، بطبيعة الحال، هي بالأساس مهمة الشرطة والنظام القانوني. لكن في بعض الأحيان لا يملكون الموارد الكافية

والمعلومات للقيام بوظائفهم بشكل صحيح. في بعض الأحيان يجد القانونون نفسه من صلاحياتهم. أيضا، يمكن للشرطة والقضاء في بعض الأحيان أن يكونوا فاسدين. لذا فإن على الصحفيين - مثل كل مواطن ملتزم بالقانون - واجب فضح المخالفات. هناك، بالطبع، جميع أنواع الأفراد والمنظمات الذين يحبون إخفاء الأشياء التي تؤثر على الجمهور. قد تحاول مؤسسة خيرية إخفاء حقيقة أنها لا تقوم بعمل جيد بالمال الممنوح لها. قد يتفاوض ناد لكرة القدم سرا لتحريك أرضه ضد رغبات مشجعيه. قد يبيع الرجل الماء الملون كعلاج لكل مرض. كل هذه الأشياء تحتاج إلى الكشف عنها حتى يتمكن الجمهور من اتخاذ قرار بشأن دعمهم أم لا.

بعض المبادئ الأساسية

دعونا نناقش بعض القواعد الأساسية حول التحقيقات الصحفية قبل أن تنتقل إلى الأساليب العملية.

قيمة الأخبار

تتلقى معظم الصحف ومحطات الإذاعة والتلفزيون الكثير من الطلبات من الناس «للتحقيق» في بعض المخالفات المزعومة. في كثير من الحالات تكون هذه أمور سخيفة أو أكاذيب أو خدع. لكن يجب أن تقضي بعض الوقت في كل معلومة، لتقرر ما إذا كانت ستصنع لتلك الحكاية أم لا.

يجب أن تحكم على جميع مواضيع التقارير الاستقصائية بناء على معايير ما يصنع الأخبار. هل هي جديدة، غير عادية، مثيرة للاهتمام، مهمة وتتعلق بالناس ؟ في بعض الأحيان، قد تؤثر القصة على شخص واحد فقط وتكون تافهة للغاية بحيث لا تستحق المتابعة. تذكر أن لديك وقتا وموارد محدودة، لذلك لا يمكنك متابعة كل فكرة قصة. استخدم حكمك على الأخبار.

ابق عينيك وأذنيك مفتوحتين

كن دائما على اطلاع بالقصص المحتملة. في بعض الأحيان يأتي إليك بعض الأشخاص من خلال النصائح، ولكن في كثير من الأحيان يجب أن تكتشف القصص بنفسك. يمكن أن تأتي أفكار القصة مما تقرأه أو تسمعه أو حتى من فكرة مفاجئة أثناء تنظيف أسنانك بالفرشاة. الصحفيون

الاستقصائيون الجيدون لا يدعون أي أدلة قصة محتملة تفلت. يكتبونها لأنها قد تكون مفيدة في وقت لاحق. استمع إلى الأحاديث العادية والشائعات، في الحافلة، في الشارع أو في النادي. تعطي الكلمات غير المبالية الدلائل الأولى على وجود خطأ ما، لكن لا تكتب أبدا قصة مبنية فقط على حديث سمعته أو على إشاعة.

الحصول على الحقائق

نظرا لأن التقارير الاستقصائية تعني التتقيب عن الحقائق المخفية، فلن تكون وظيفتك سهلة مثل الإبلاغ عن المحكمة أو الاجتماع العام. سيحاول الناس إخفاء الأشياء عنك. يجب عليك جمع أكبر عدد ممكن من الحقائق ذات الصلة، من أكبر عدد ممكن من الأشخاص. يجب أن تكون حقائقك دقيقة، لذا تحقق منها دائما.

ولا تتوقع نتائج دراماتيكية. نادرا ما تشبه الصحافة الواقعية القصص التي تراها في الأفلام. تحتاج معظم التحقيقات إلى ساعات طويلة من العمل لجمع الكثير والكثير من التفاصيل الصغيرة. يجب أن تدرك أنت ومحركك هذا. إذا لم يتم منحك الوقت الكافي، فقد لا تتمكن من إجراء أي تحقيق ناجح.

اجمع الحقائق معا

عندما تقوم بجمع الحقائق، قم بتركيبتها معا للتأكد من أنها منطقية. غالبا ما تكون التقارير الاستقصائية مثل عمل بانوراما. في البداية لديك خليط من القطع. فقط ببطء سوف يظهرون كصورة. على عكس أحجية الصور المقطوعة، لن يكون لديك كل القطع في البداية. عليك أن تتعرف على القطع المفقودة ثم اذهب وابحث عنها.

تحقق من الحقائق

تذكر أنك تحاول العثور على معلومات يرغب بعض الأشخاص في إخفائها. لن يساعدوك في التحقيق الخاص بك، لذلك لا يمكنك التحقق من الحقائق الخاصة بك معهم. من المحتمل أنهم سيعارضونك ويبحثون عن أخطاء في كل ما تكتبه أو تبثه. إذا قمت بخطأ ما، فمن المحتمل أن يأخذوك إلى المحكمة. يجب عليك دائما التحقق من الحقائق الخاصة بك. خذ نصيحة من أشهر مثال للتحقيقات الاستقصائية، ما يسمى بقضية ووترغيت. قام صحفيو واشنطن بوست

بوب وودوارد وكارل بيرنشتاين بالتحقيق في جريمة أدت في النهاية إلى سقوط الرئيس الأمريكي ريتشارد نيكسون. كانوا يعلمون أن أعداءهم سينتظرون منهم ارتكاب خطأ، لذلك جعلوا من القاعدة أنهم لن يستخدموا أي حقيقة ما لم يتم تأكيدها من قبل مصدرين. هذه قاعدة جيدة لمحاولة اتباعها. ومع ذلك، تذكر أن العديد من الأشخاص الذين قد تجري مقابلات معهم حول الفساد قد يكونون أنفسهم فاسدين. يكذب المجرمون، لذا احذر مما يقال لك - وتحقق من كلامهم مع شخص آخر، ويفضل أن يكون شخصا تثق به.

شهادة

بالإضافة إلى جمع الحقائق، يجب عليك أيضا جمع الأدلة لدعم هذه الحقائق. هذا مهم بشكل خاص في حالة تقديمك إلى المحكمة بتهمة التشهير نتيجة للتحقيق. تقبل المحاكم فقط الحقائق التي يمكن إثباتها. إذا أخبرك أحدهم بشيء مسجل، يمكنك إظهار ملاحظاتك للمحكمة، ولكن سيكون من المفيد أيضا الحصول على إقرار قانوني موقع منهم. هذا نوع من البيان القانوني الذي يتم تقديمه تحت القسم. عادة ما يتم قبول المستندات الأصلية كدليل، ولكن قد لا يتم قبول النسخ المصورة، ما لم تكن مدعومة بأدلة من مالك النسخة الأصلية، الذي قد لا يختار مساعدتك.

مصادر سرية

عند التحقيق في الفساد أو الإساءة، ستلتقي بأشخاص لن يقدموا لك معلومات إلا إذا وعدت بعدم الكشف عن هويتهم أبدا. هذا شائع جدا في المسائل الجنائية، حيث يخاف الناس من التعويض. يمكنك الموافقة على هذه الشروط ولكن تذكر، في وقت ما في المستقبل، قد يأمر القاضي الذي يفحص المسألة نفسها في المحكمة بكشف اسم هذا المصدر السري للمعلومات. سوف تنتهك القانون إذا رفضت ذكر مصدرك، ويمكن أن تذهب إلى السجن بتهمة التزوير.

إذا وعدت بحماية مصدر سري، فيجب عليك القيام بذلك حتى يحرك المصدر بنفسه من هذا الوعد. لذا إذا لم تكن مستعدا للذهاب إلى السجن لحماية مصدر ما، فلا تعد في المقام الأول. (للحصول على مناقشة كاملة لهذه المسألة).



التحديات

قد يهددك الناس بمحاولة إيقاف عملك. قد يكون هذا تهديدا بأذى جسدي أو تهديدا من قبل شركة للتوقف عن الإعلان في صحيفتك أو محطتك. يمكن حتى من خلال تهديد غامض أن «تفعل شيئا» لك. لا يتم تنفيذ معظم التهديدات أبدا. الأشخاص الذين يجعلونهم يدركون أن إيداعك لن يؤدي إلا إلى جعل وضعهم أسوأ.

ولكن يجب إبلاغ المحرر أو محامي منظمتك عن جميع التهديدات على الفور. سيؤدي هذا إلى مشاركة عبء القلق مع شخص موضوعي. سيكون أيضا بمثابة حماية إضافية إذا كان الشخص الذي يقوم بالتهديد يعلم أنه معرف عام. إذا كان لديك شاهد على التهديد، فقد تتمكن من تضمينه في قصتك النهائية، بعد الحصول على المشورة القانونية.

تؤدي الصحافة الاستقصائية دائما إلى بعض النزاعات غير السارة. إذا كنت لا تستطيع التعامل مع الصراع، ابق بعيدا عن الصحافة الاستقصائية.

العمل ضمن القانون

لا يتمتع الصحفيون بحقوق خاصة في القانون، حتى عند التحقيق في الفساد. على عكس الشرطة، لا يمكن للصحفيين الاستماع إلى المكالمات الهاتفية لأشخاص آخرين أو فتح رسائلهم. لا يمكن للصحفيين دخول الأماكن ضد رغبة أي شخص.

يجب أن تعمل في إطار القانون، ولكن أكثر من ذلك، يجب ألا تستخدم أي طرق غير أخلاقية للحصول على المعلومات. على

سبيل المثال، يجب ألا تتظاهر بأنك شخص يشعر الناس بأنهم ملزمون بإعطاء المعلومات له، مثل ضابط شرطة أو مسؤول حكومي. ومع ذلك، هناك حالات لا يتعين عليك فيها إخبار الناس أنك صحفي عند جمع المعلومات. سنناقش هؤلاء في الفصل التالي. إذا كانت لديك أي شكوك حول الأمور القانونية، فاستشر محريك أو محامي مؤسستك.

الملخص :

- ١- الصحافة الاستقصائية ضرورية لكشف القصص المهمة التي يريد الناس إخفاءها يحتاج الصحفيون الاستقصائيون إلى جميع مهارات إعداد التقارير العامة، وخاصة:
- ٢- عقل متيقظ للتعرف على أفكار القصة والحقائق المهمة التي يحاول الناس إخفاءها
- ٣- عقل منظم لتدوين الملاحظات وتقديم المعلومات وتناسب الكثير من الحقائق معا
- ٤- الصبر لمواصلة البحث عن المعلومات
- ٥- اتصالات جيدة في جميع أنحاء المجتمع
- ٦- الشجاعة لتحمل تهديدات الأشخاص الذين تحقق معهم

٧- بالإضافة إلى تجميع المعلومات، يجب عليك أيضا جمع الأدلة الداعمة في حالة الطعن في قصتك

٨- يجب عليك حماية مصادر المعلومات السرية

٩- استشر محاميا دائما إذا كان لديك أي مخاوف بشأن أمور قانونية ما تفعله أو تكتبه

١٠ تحقق جيدا من كل ما تفعله، من المعلومات التي تجمعها إلى الطريقة التي تكتب بها قصتك النهائية.

* فاروق مصطفى

كل صباح وانا اغادر فراشي من غرفة النوم ياتيني طرق على نافذة الصالة المطلة على الحديقة ، طائر اسود ينقر الزجاج يصطدم به يضربه بجناحيه ، طائر يشبه الزرزور ولكنه اكبر منه الا انه اصغر من الغراب هل هو طائر العقعق ؟ اجهل ذلك و ربما غاب يوما او يومين ولكنه يعيد الكرة في اليوم الثالث ماذا يريد ان ينبئني ايحمل لي خبرا سارا ام خبرا يقطر منه الحزن و لماذا يضرب بالذات نفس الجزء من الزجاج و يصدر نفس الاصوات ، و هل لهذا علاقة بقصيدة (الغراب) ل (ادغار الان بو) تلك القصيدة التي احبها و لازمتها التي تتكرر من مقطع الى اخر «هذا فقط و ليس شيء اخر» اسمع ادغار قائلا :

«سمعت قرعا كان اقوى منه قبل لا ريب قلت انه شيء على نافذتي فلأنظر من هناك و اكشفن سر هذا

وليهدأن وجيب قلبي لحظة و ليكشفن السر هذا

الريح ثم : ليس شيء اخر» غراب بو زاره منتصف الليل و لكن

الان ادغار والطير الاسود

طائري طائر صباحي الا ان لونه يناقض لون الصباح و ربما غراب الشاعر اضاع طريقه او تعب فحط فوق احدى الاشجار و مع قدمه الصباح يدفد بجناحيه باحثا عن كتاب صاحبه الدائر حول الحكم المنسية و يعيدني الى حياته (الحمى المسماة حياة) و الى حكايات صديقاته : هيلانه ، اني ، موريللا ، و انا بيل لي و ربما قلبي يؤول مجيء الطائر في تذكيري ان المرأة التي اقيم لها مدائحي اليومية علي بعدم نسيانها و ارسال مديحها الصباحي فهي تضجر و تمل من الانتظار . انت ايها الطائر توقظني و لن اسمح للقلق ان يغزوها و لكن هل ما مضى مضى ؟ لاعلن □ هزيمتي لقد عبرتني الغمائم و خلا بريدها من رسائل امطارها الا انني استجدي معجم كلماتي لكنه يضمن علي و يحجب عني اقواته فاذا لم اقم لها مدائحي و اشيد بفضائلها فالريح في اذن من تلقي وشوشاتها العبارة ، لقد اقام (بو) و شيد قباب كلماته و غناها لصديقاته اللاتي توسل بهن و استعطى عطفهن و استمر عطشه لهن ، اراد ان يبيل ذلك في قصصه الخارقة و حكاياته الهاذية و جرح قلبه و بدمه خط اشعاره لهن يقول : «اننا نحفظ للان بعطش لا يروى ، وهو لم يدلنا



على الينابيع البلورية التي تهدئ فيها غليلنا هذا العطش ميزة خلودنا ، تلك الافراح الانخطافية التي لا يسلمنا وسيطهاها القصيدة او الموسيقى الا ومضات قصيرة غامضة منها » السيدة التي هبطت من شرفة دارها و شرعت تمشي تحت وابل الامطار و هل كان الوقت صباحا و عند ذاك تتبأ الصباح بذلك و ارسل طائره النقرار يضرب الزجاج أمشي خلفها و اجر قدمي المثلثين باوصابهما المتراكمة ام اترك نفسي على هذه المصطبة استرخي و استجدي الذي لا ياتي ، يزرنني قر الشتاء و يجمدني برده القارس و احتضر كما احتضر (ادغار) على مصطبة في مدينة (بالتيمور) عندما اكتشفه عابرون بلا حراك على المصطبة التي كان يجلس عليها و كان في حالة غيبوبة . هل اعيد حكاية هذا الشاعر و عشقه الصبوي للسيدات اللواتي كان يتوله بهن و هناك من وصف موته «انتابته عدة رجفات ثم رعشة في جسده اي عصفور رعب دخل الغرفة و صفق بجناحيه» هل ينبئني الطائر النقرار انني سالتقى رسالة و لكن اية رسالة ؟ لكن يبدو ان الريح تاخرت و هاتيك الكلمات سقطت من غير رحمة من البريد المنتظر مذ اسابيع مضين ..

من موسوعة اعلام تركمان العراق

الاديب والمترجم والصحفي

عبداللطيف بندر اوغلو



اعداد : نبيل كوزه جي

- الاسم الثلاثي واللقب : عبداللطيف عمران علي بندر علي (بندراوغلو).
- من مواليد ١٩٣٧ في قضاء طوزخورماتو والتي كانت تابعة لمحافظة كركوك آنذاك.
- اكمل دراسته الابتدائية والمتوسطة والثانوية في نفس القضاء
- درس في معهد التدريب الصناعي لشركة نفط الشمال (معهد النفط حاليا) في كركوك ولم يكمل دراسته، اذ فصل لاسباب سياسية عام ١٩٥٦ وذلك لاحتضانه الفكر اليساري.
- في عام ١٩٦٤ غادر العراق عن طريق الشمال الى بلغاريا ثم استقر فترة من الزمن في مدينة براج - جيكلوفاكيا وعمل في مجال الصحافة والاذاعة في فترة بقائه بالمهجر ثم غادرها الى لبنان.

- في عام ١٩٦٥ عاد الى العراق سرا، وعمل في الاعمال الحرة حتى انقلاب ١٧ تموز ١٩٦٨، وقام بتشكيل حركة مع عدد قليل من ادباء التركمان، باسم حركة التقدميون التركمان، لينخرطوا الى ما يسمى بالجبهة القومية التقدمية والتي ضمت عددا من الاحزاب السياسية والشخصيات المستقلة، ولكن سرعان ما انقلب عليهم الحزب الحاكم (حزب البعث) وقام بتصفية قادتها وكوادرها.
- وعند اعلان الحقوق الثقافية للتركمان في العراق عام ١٩٧٠، عين بندر اوغلو لفترة وجيزة مديرا للارشاد في المنطقة الشمالية.
- ثم تولى ادارة مديرية الثقافة التركمانية التابعة لوزارة الثقافة فضلا عن تعيينه مشرفا على جريدة (يورد).
- ثم تولى الاشراف ورئاسة تحرير جريدة يورد عام ١٩٧٢ حتى احواله على التقاعد عام ١٩٩٩ حسب رغبته.
- وفي عام ٢٠٠١ عاد بندر اوغلو ليتولى رئاسة تحرير جريدة يورد مرة اخرى حتى توقفها عن الصدور بعد احتلال العراق في نيسان عام ٢٠٠٣.
- من خلال مديرية الثقافة التركمانية والتابعة لوزارة الثقافة قام باصدار اكثر من ١٨٥ كتابا بالتركمانية لعشرات الشعراء والادباء التركمان.
- في عام ١٩٧٠ اسس اتحاد ادباء التركمان في العراق، وفي عام ١٩٧٢ تولى بندر اوغلو سكرتارية تحرير مجلة صوت الاتحاد (بيرليك سه سى) والتي كانت تصدر من قبل اتحاد ادباء التركمان باللغتين التركمانية والعربية حتى تشكيل مكتب الثقافة التركمانية في الاتحاد العام للادباء

وكتاب العراق عام ١٩٨٤.
- تولى بندر اوغلو امانة مكتب الثقافة التركمانية، اضافة الى سكرتارية تحرير مجلة صوت الاتحاد (بيرليك سه سى).
- شغل منصب نائب الامين العام للادباء وكتاب العراق بالاضافة الى شغل منصب نائب الامين العام للشؤون الثقافية التركمانية في الاتحاد العام للادباء وكتاب العراق.
- هو شاعر وكاتب وصحفي ومترجم باللغات التركية والعربية والاذرية ويلقب بسفير الثقافة التركمانية.
- عضو اللجنة العلمية في معهد نظامي التابع لأكاديمية العلوم القومية الازربيجانية منذ عام ١٩٩٢.
- حاصل على شهادة الدكتوراه الفخرية في الاداب واللغة من جامعة باكو - جمهورية اذربيجان السوفيتية عام ١٩٩٢.
- عضو اللجنة التحكيمية الدولية لجائزة الشاعر محمد سليمان فضولي البغدادي.
- اصدر ٥٢ كتابا بالتركية والتركمانية والعربية والاذرية في الشعر والدراسات الأدبية.
- الف معجم (تركي - عربي) باربعة اجزاء مشاركة مع (الدكتور ابراهيم الداوقوي و محمد خورشيد داوقلو) عام ١٩٨١ وصدر المعجم من ضمن منشورات وزارة الثقافة والاعلام العراقية.
- الف اول معجم (اذري - عربي) في جمهورية اذربيجان.
- ترجم اكثر من ٧٠ كراسا وكتابا من العربية الى التركية وبالعكس.
- اصدر ١١ كتابا باللغة العربية في مجالات التاريخ الادبي والتراجم والشعر



والتراث الشعبي والدراسات.

- شارك في العديد من المؤتمرات والمهرجانات الادبية الدولية والتي كانت تقام في الجمهوريات التركمانية في الاتحاد السوفيتي ونشر بعضا من نتاجاته الادبية في صحفها.
- حصل على وسام ذهبي من نقابة الصحفيين العراقيين عام ١٩٩٢.
- في عام ١٩٩٥ شغل منصب مدير وكالة انباء الاناضول التركية في بغداد لمدة اكثر من ٧ سنوات (لغاية تشرين الثاني ٢٠٠٣).
- في عام ٢٠٠١ شغل منصب خبير في الشؤون التركية في وزارة الخارجية العراقية لغاية نيسان ٢٠٠٣ واحتلال العراق.
- في عام ٢٠٠٥ اسس مع ١٢ مثقفا تركمانيا جمعية الثقافة التركمانية في بغداد.
- وفي نفس العام عين مستشارا ثقافيا في ديوان رئاسة الجمهورية لرئيس الجمهورية الراحل جلال طالباني.
- وبين اعوام ٢٠٠٦ و ٢٠٠٨ عين وزيرا للدولة لشؤون التركمان في حكومة اقليم كردستان.
- في نيسان عام ٢٠٠٦ اصدر العدد الاول من (مجلة يورد) الثقافية المستقلة والتي استمرت بالصدور ١٢ عددا لغاية وفاته.
- بتاريخ ٢ شباط ٢٠٠٨ وافاه الاجل في احدي مستشفيات عمان بالاردن وذلك اثناء اجراء عملية جراحية للقلب ودفن في مقبرة وادي السلام بالنجف الاشرف، رحمه الله.

من مؤلفاته المطبوعة :

١- عراق توركمين أدبياتي يولوندا بير آديم، (دراسة باللغة التركية)، بغداد ١٩٦٢.
٢- گونش شارقيسى، (مجموعة شعرية باللغة التركية)، بغداد ١٩٦٩.
٣- توركمين شاعرى فضولي بياتلى، (دراسة باللغة التركية)، بغداد ١٩٧١.
٤- يورد طويراغى، (مجموعة شعرية باللغة التركية) انقره ١٩٧١
٥- ناظم حكمت شاعر الانسانية والحرية، (دراسة باللغة العربية) بغداد ١٩٧١.
٦- التركمان في عراق الثورة، (دراسة باللغة العربية) بغداد ١٩٧٣.
٧- عماد الدين نسيمي البغدادي، (دراسة باللغة التركية) بغداد ١٩٧٣.
٨- گورگور بابا، (ملجمة شعرية باللغة التركية) بغداد ١٩٧٣.
٩- دوغو انسانلرى، (مجموعة شعرية باللغة التركية) بغداد ١٩٧٥.
١٠- اشعار صمد وورغون، (قصائد مترجمة من التركية الى العربية) موسكو ١٩٧٦.
١١- گورجينلرين آزگيسى، (مجموعة شعرية باللغة التركية) انقره ١٩٧٦.
١٢- عراق توركمين دىلى، (دراسة لغوية باللغة التركية) بغداد ١٩٧٧.
١٣- قرنضيل، (مجموعة شعرية باللغة التركية) باكو ١٩٧٧.
١٤- قصائد مختارة من الشعر التركي المعاصر، (ترجمة من التركية الى العربية) الكويت ١٩٧٨.
١٥- چيغليق و يارا، (مجموعة شعرية باللغة التركية) بغداد ١٩٧٩.
١٦- عروق البحر، (قصائد مترجمة من التركية الى العربية) بغداد ١٩٨٠.
١٧- قاموس (تركي - عربي)، ج ١ بالمشاركة، بغداد ١٩٨١
١٨- قاموس (تركي - عربي)، ج ٢ بالمشاركة، بيروت ١٩٨١
١٩- قاموس (تركي - عربي)، ج ٣ بالمشاركة، بيروت ١٩٨٢
٢٠- قاموس (تركي - عربي)، ج ٤ بالمشاركة، بيروت ١٩٨٢
٢١- يانار داغلاردان يوسكوره ن يلديزلار، (مجموعة شعرية باللغة التركية) بغداد ١٩٨٣.
٢٢- اشارات اولية في الشعر التركي (دراسة باللغة العربية) بغداد ١٩٨٣.
٢٣- صاواش شعرلرى، (قصائد مترجمة من اللغة العربية الى التركية) بغداد ١٩٨٦.
٢٤- گيجه نين گوگسينده چيرپينير ييلديريميلار، (مجموعة شعرية باللغة التركية) بغداد ١٩٨٦.

المصدر :

اوكان عبداللطيف بندر اوغلو

٢٥- صدام حسين ئوندر و سيمكگه، (كتاب سياسي باللغة التركية)، بالمشاركة، بغداد ١٩٨٦.
٢٦- آذربيجان شعرى، (دراسة باللغة التركية)، بغداد ١٩٨٧.
٢٧- يورك چيرپينتلى، (مجموعة شعرية باللغة التركية)، انقره ١٩٨٧.
٢٨- اتا سوزلرئيميز، (دراسة باللغة التركية حول الامثال الشعبية التركمانية) ج ١ و ج ٢، بغداد ١٩٨٨.
٢٩- عراق توركمين أدبياتي تاريخينه بير باقيش، (دراسة باللغة التركية) بغداد ١٩٨٩.
٣٠- نبي خزرى سيجيلميش شعرلر، (اعداد وتحقيق باللغة التركية)، بغداد ١٩٨٩.
٣١- شعراء من العراق، (قصائد مترجمة من التركية الى العربية)، بغداد ١٩٨٩.
٣٢- بختيار وهاب زاده، (دراسة باللغة التركية) بغداد ١٩٨٩.
٣٣- كوكلر اونوتوموششدو ياغاچاغينى، (مجموعة شعرية باللغة التركية) باكو ١٩٩١.
٣٤- ئوزله م قانات چيرپييور، (مجموعة شعرية باللغة التركية) بغداد ١٩٩٢.
٣٥- عراق توركمين فولكلوروندان ئورنه كلر، (دراسة باللغة التركية، بغداد ١٩٩٣.
٣٦- مطلع الاعتقاد والقصائد العربية للشاعر فضولي البغدادي، (دراسة ومراجعة باللغة العربية)، بغداد ١٩٩٤.
٣٧- عراقده توركمين فولكلورو، تأليف الدكتور غزنفر باشايف (اعداد باللغة التركية)، بغداد ١٩٩٥.
٣٨- ست سنوات على ضفاف دجلة، (ترجمة من اللغة التركية الى العربية) بغداد ١٩٩٦.
٣٩- ئه لچين آدن ايلدن صونرا، (مجموعة شعرية باللغة التركية) بغداد ١٩٩٦.
٤٠- نظرة الى اذربيجان، اوزبكستان، كازاخستان، وقيرغيزستان، (دراسة باللغة العربية، بغداد ١٩٩٧.
٤١- يولون صونا ده ك، (مجموعة شعرية باللغة التركية)، باكو ٢٠٠١.
٤٢- گيجنن كانايان ياره سى، (مجموعة شعرية باللغة التركية) كركوك ٢٠٠٣.

قال: ((المطالعة عندي كل شيء...))

الكاتب الكردي فرهاد جميل

* أبو مصطفى الاربيلي



من المراجعة هو تقييم شيء ما أو الحكم عليه. نحن نحكم على الأشياء كل يوم. على سبيل المثال، لديك فرقة موسيقية أو برنامج تلفزيوني مفضل، وأنت تحب سوبر ماركت أكثر مما تحب الآخر. هذه أحكام. عندما تكتب مراجعة، فإن وظيفتك هي إبداء رأيك أو حكمك ودعمه. يمكنك القيام بذلك من خلال تقديم الأسباب والأدلة.

١- اقرأ العمل أو شاهده أو استمع إليه أكثر من مرة، في المرة الأولى التي تقرأ فيها أو تشاهد شيئاً ما، احصل على فكرة عامة عن العمل. ثم فكر في نقاط قوتها وضعفها. اقرأها أو شاهدها مرة أخرى لتأكيد انطباعاتك الأولى. هذه المرة، دون ملاحظات دقيقة. كن مستعداً لتغيير رأيك

إذا كانت النظرة الفاحصة ترشدك إلى اتجاه مختلف.

٢- توفير المعلومات الأساسية، أخبر القراء بالعنوان الكامل للعمل واسم مؤلفه أو منشئه. قم بتوفير الناشر وتاريخ النشر والمعلومات الأخرى حول وقت إنشاء القطعة وأين يمكن للقراء أو المشاهدين العثور عليها. تحقق من الحقائق الخاصة بك. يجب أن تكون التفاصيل في المراجعة دقيقة.

٣- افهم جمهورك تظهر التعليقات في جميع أنواع الأماكن. ستجدها في المنشورات المحلية والوطنية، عبر الإنترنت، وكذلك في المجالات المتخصصة والنشرات الإخبارية في الأحياء. ابحث في الأماكن التي ترغب في نشر تعليقك، واكتب وفقاً لها. فكر فيما تريد شرحه. سيحتاج القراء

العامون إلى معلومات أساسية أكثر من قراء المنشور الذي يستهدف الخبراء.

٤- اتخذوا موقفاً، اذكر رأيك في العمل الذي تقوم بتقييمه. يمكن أن تكون مراجعتك سلبية أو إيجابية أو مختلطة. مهمتك هي دعم هذا الرأي بالتفاصيل والأدلة. حتى لو اختلف القراء معك، فهم بحاجة لمعرفة كيف توصلت إلى استنتاجاتك.

٥- اشرح كيف تحكم على العمل حدد المعايير التي ستستخدمها للحكم على الكتاب أو العرض أو الفيلم. قد تعتقد أن الرواية تنجح عندما تحتوي على شخصيات تهتم بها وحبكة تجعلك ترغب في مواصلة القراءة. اذكر هذه المعايير حتى يفهم القراء ما تعتقده.

٦- قدم أدلة لدعم معاييرك، ادعم أحكامك بالافتباسات أو الأوصاف لمشاهد من العمل. استشر المصادر الخارجية أيضاً. هل اتفق النقاد الآخرون مع رأيك في هذا العمل؟ قد ترغب في ذكر هذه المراجعات أيضاً. تأكد دائماً من الاستشهاد بأعمال الكتاب الآخرين بشكل صحيح، إذا تم استخدامها.

٧- تعرف على اصطلاحات هذا النوع كل نوع من الكتابة أو الفن له عناصر محددة. يجب أن يكون للغموض تشويق، بينما يجب أن تحتوي الرومانسية على شخصيات تعتقد أنها ستجذب إلى بعضها البعض. ضع في اعتبارك الموضوع والبنية والشخصيات والإعداد والحوار والعوامل الأخرى ذات الصلة. افهم هذه الاتفاقيات وأخذها في الاعتبار كجزء من معاييرك.

٨- قارن وثبت التباين يمكن أن تكون المقارنة طريقة رائعة لتطوير تقييمك. لنفترض أنك تدعي أن الفيلم يحتوي على حوار أصلي رائع. أظهر ذلك من خلال مشاركة حوار من فيلم آخر به حوار صلب أو كليشيه. استخدم التباين لإثبات وجهة نظرك.

٩- لا تلخص مواضيع سلبية بل كما يلي: للكتب والأفلام والبرامج التلفزيونية بدايات ووسيطات ونهايات. يقرأ الناس ويشاهدون هذه الأعمال جزئياً لأنهم يريدون معرفة ما يحدث. دعهم يستمتعون بقصصهم. قدم فكرة عامة عما يحدث. وبصورة موضوعية ودقيقة ومنطقية دون انحياز لآحد.

* رزكارشواني

- الفنان الكوردي الراحل حسين علي من المطربين الكورد الرواد الذي استطاع أن يترك بصماته الواضحة في مجال المقامات الكوردية الأصيلة والاغاني الشجية التي أطربت الجمهور الكوردي في كوردستان .. أسمه الكامل (حسين علي علوان محمود زندي)، وكان يدعى ب (حسين علي كورجي) نسبة الى أسم جدته التي كانت تسمى ب (كورجي بنت نايف) وله شقيق واحد وشقيقتان .. ولد الفنان حسين علي سنة ١٩٢٥ في قرية (زند ملا يوسف) المعروف حالياً ب (حففتار دارا بيك) بناحية داقوق التابعة لمحافظة كركوك، وهو من عشيرة الداودي .. منذ طفولته كان يهوي الغناء ويعشق المقامات



الكوردية منها مقامات (الله ويسي و قنار وخواوكر) .. وتعلم المقامات من الفنانين الرواد أمثال (علي مردان وعبدالله سعيد كركوكي وشكر جيران) وأدى العشرات من الاغاني والمقامات الكوردية في الحفلات والاذاعة الكوردية، وكان له علاقات حميمة مع أغلب الفنانين الكورد منهم (علي مردان وحسن زيره ك و صلاح داوده واحمد داوده وشكر خياط وشمال صائب وشكر جيران وشيخ محمود كرمياني وسيد محي الدين كويستاني وطاهر توفيق ورسول كردي ومحمد عارف جزراوي وآخرون) .. وفي أغلب الجلسات والحفلات التي كانت تقام كان الفنان الراحل حسين علي يشارك جلساتهم وحفلاتهم ويغني معهم المقامات والبستات الغنائية .. في عام ١٩٥٣ تزوج الفنان حسين علي ورزق بثلاثة أولاد وهم جمال وكمال و نوزاد، وفي عام ١٩٥٨ سجل للاذاعة الكوردية ببغداد مجموعة أغانيه منها (وه ك قومرى سه ربالم شينه)، (ريزه به ريزه)، (دانه دانه)، (تهنكه) وفي ذلك الوقت لم يكن هناك جهاز تسجيل في الاذاعة بل كانت الاغاني تذاع مباشرة، حيث استطاع بعد ذلك ان يسجل (٤٦) أغنية ومقامات كوردية، ومن ثم سجل أغانيه في التلفزيون .. وهكذا استمر الفنان حسين علي في عطاؤه الفني واحياء الكثير من الحفلات والمهرجانات بانحاء العراق و بالاخص المدن الكوردستانية ..

وفي الثمانينيات من القرن المنصرم أصيب بمرض السكر مما أثر على نظره الى أن فقد بصره عام ١٩٩٠ ، وفي ظهيرة يوم ١٩٩١/٧/١٨ توقف قلبه عن النبض ليودع دنيا الفن ووري الثرى بمقبرة الشيخ معروف الكرخي ببغداد ، رحم الله الفقيد الفنان حسين علي الذي ترك ارثا كبيرا في المقامات الكوردية الأصيلة.

في الذكرى السنوية ال ٣١ لرحيله

المطرب الراحل حسين علي عطاء كبير للفن الكوردي الأصيل

مسرحية

(كوميديا الاخطاء)

وريا كركوكي



وهي اولى مسرحيات شكبير الهزلية الكوميديية وهي مسرحية هزلية رائعة .تبدأ الاخطاء وذلك لوجود اربعة توائم متشابهين تماما في احداث المسرحية.. اللتوأمان انتيفولس السرقوسي والافسوسي وخادمهما التوأمان دروميو السرقوسي والافسوسي ..وهي مسرحية فيها لوحات رائعة لم يمثل قط لا في العراق ولا في كوردستان حسب علمي ..ارجو ان يوفق الله احد الفرق المسرحية ان يمثل هذه المسرحية على خشبة المسرح ان كانت ما زالت لم تمثل ..سواء باللغة الكوردية او باللغة العربية.

الشخصيات الرئيسية فيالمسرحية

- ١- ايجون .تاجر من السرقوس ووالد التوأمان انتيفولس السرقوسي والافسوسي
- ٢-ايميليا: والسدة التوأمان انتيفولس السرقوسي والافسوسي
- ٣-الخادمان التوأمان .دروميو السرقوسي والافسوسي
- ٤-سولينوس: دوق افسوس
- ٥-ادريانا زوجة انتيفولس الافسوسي
- ٦-لوسيانا : اخت ادريانا
- ٧-يلتازار : صديق انتيفولس الافسوسي
- ٨- البغية
- ٩- راهبة الدير

احداث المسرحية

تدور معظم احداث المسرحية في دوقية افسوس.

ملخص المسرحية

ايجون تاجر من سرقوس وعاش حياة هائلة سعيدة مع زوجته ايميليا ورزقهما الله

توأمان متشابهين لا يمكن التمييز بينهما الا بالاسم وفي نفس ذلك الوقت وبالذقيقة وضعت امرأة فقيرة توأمين متشابهين ايضا لا يمكن التمييز بينهما الا بالاسم ولما كان ابوهما فقيرا جدا فقد ابتاعهما ايجون التاجر ليكونا خادمي ولديه.. وقبيل دخول ايجون السرقوسي الى دوقية افسوس كان قد اصدر دوق افسوس امرا باعدام اي سرقوسي يدخل اراضي افسوس او يدفع الف ماركات افسوسي فدية له ..لذا قبض على ايجون تاجر السرقوسي الذي دخل اراضي دوقية افسوس بحثا عن احد توأاميهِ المفقودين وبدأ يقص قصته لسولينوس دوق افسوس

فقال له .. كانت لي امرأة رائعة ما كان يسعدها سواي وسوى جوارى فقد عشت معها في هناة ونمت ثروتنا بفضل رحلاتي الكثيرة الموفقة الى ابيدانوم وبسبب ظروف خارج عن ارادتي لم استطع ان اعود الى سرقوس فما كانت من زوجتي الوفية شرعت بنفسها لتدبر امر لحاقها بي.. وسرعان ما وصلت آمنة الى حيث كنت ولم تمكث هناك طويلا حتى اصبحت اما سعيدة لابنين سمينين جميلين كلا منهما يشبه الآخر بحيث لا يمكن تمييز بينهما الا باسميهما وفي نفس الوقت ولدت امرأة فقيرة توأمين متشابهين فابتعتهم ليكونا خادمي ولدي..وبعد فترة من حمل هذه التوائم بدأت زوجتي تلح علي لنعود الى وطننا سرقوس وعلى غير رضا مني قبلت وللأسف سرعان ما ركبنا السفينة وابتعدنا فرسحا عن ابيدانوم فان الضوء الغامض الذي جاءت به السماء لم يكشف لنفوسنا المفزعة الا عن يقين بموت سريع وهذا ما كان فلم يكن هناك مناص من

ذلك فقد التمس البحارة بزورقنا وتركوا لنا السفينة على شفا الغرق ..ومن اشفاق زوجتي على واحد من توأميها ربطته في قلع مهمل صغير كهذا الذي يعده البحارة للعواصف وشدت الى طرفه الآخر واحد من التوأمان الخادمين ..بينما اهتمت انا بان اقوم للآخر بمثل ما قامت هي به ..فلما انتهى امر الصغار اخذت انا وزوجتي كلا في طرف من طرفي الشراع يتحكم في سيرنا التيار محمولين صوب كوزس كما ظننا ..وسكنت مياه البحر واستبيننا عن بعد سفينتين تتجه صوبنا واحدة من كوزث..والآخر من ابيدورس ولكن قبل ان تصلا صادفتنا صخرة ضخمة فارتطمنا بها في عنف فانشقت من وسطه هذا المركب الذي استعنا به وهكذا افترقنا..بيدو ان ما حملة طرف السفينة الذي كانت عليه المسكينة قد خف وزنه فاندفع مع الريح وعلى مرأى منا التقطهم الثلاثة صيادون من كوزنث فيما نعتقد وبعد مدة ادركنا نحن سفينة اخرى رحبوا بنا ترحيب الامن والعافية واتجهوا صوب موطنهم.

اما ابني احد التوأمان الذي احتفظت به فقد اخذ وهو في الثامنة عشرة يلح بالسؤال عن اخيه ويلح علي كي ادع خادمه وهو مثله فقد اخاه ليرافقه في البحث عنه ..وكان ان دفعني شوق لرؤيته اناجازف فامضيت خمسة اصياف (اي خمس سنوات) في بلاد اليونان متجولا مخترقا حدود آسيا اختراقا ثم جاء بي الشاطيء صوب بلادي فقدمت افسوس . اكمل ايجون تمام قصته لدوق افسوس الذي قرر ان يعده ان لم يدفع الكفالة! فما اخبار التوامين السرقوسيين في رحلة

البحث عن اخويهما ..

ويبدأ المخالطات والمفارقات بوصول انتيفولس السرقوسي وخادمه دروميو السرقوسي الى دوقية افسوس ..حيث يظنهما اهل افسوس انهما من افسوس حتى زوجة انتيفولس الافسوسي ادريانا واخته لوسيانا يظنون انتيفولس السرقوسي هو الافسوسي ويعاتبونه على تاخيرهِ لحضور الغداء ..وعندما يحضر زوجه الحقيقي انتيفولس الافسوسي وخادمه الافسوسي يغلقون الابواب دونهم ويذهب هو وضييفه يلتازار الى البغية وياكلون الغداء عندها .

ويعطي الصائغ انجيلو العقد خطا لانتيفولس السرقوسي الذي يتوهم ان هذه المدينة مدينة السحرة لذا قرر الفرار منه هو وخادمه الذي اخافته لوسي خادمة ادريانا الضخمة .

وعندما ياتي انتيفولس الافسوسي يطلب منه انجيلو الصائغ المال ليدفعه الى تاجر الذي يريد ان يسافر الى بلاد فارس ..

وعندما انكر انتيفولس الافسوسي بانه تسلم العقد قبض عليه الشرطي بدعوى من انجيلو ووصل دروميو السرقوسي فارسه انتيفولس الافسوسي ظنا منه انه خادمه الافسوسي الى زوجته ادريانا ليمده بالمال اللازم ليخلصه من سجنه واعطاها ادريانا المال وفي الطريق صادف دروميو السرقوسي مولاه انتيفولس السرقوسي التي صادفتهم البغية طالبة العقد والخاتم وانكر انتيفولس السرقوسي انه اخذ منها خاتما او غيرها ..لذا اتهمتها البغية بالجنون لذا ذهبت الى زوجته ادريانا وقصت له القصة وظنت ادريانا ان زوجه قد ركب الجن لذا استعان (ببتش) واحجزوا زوجه وخادمه الافسوسي في البيت ابان ذلك وصلا انتيفولس السرقوسي وخادمه السرقوسي شاهرين سيفيهما فاستعانت ادريانا بجمع من الناس فهربوا منهم الى الدير وغلقت دونهم الابواب الام صاحبة الدير فطالبت ادريانا باعادة زوجها الا ان صاحبة الدير رفضت لذا قررت ادريانا ان تشتكيها الى الدوق وممر الدوق من هناك لتنفيذ حكم الاعدام في ايجون التاجر السرقوسي وقصت ادريانا شكواها للدوق ووصل خادم في بيت ادريانا واخبرتها ان انتيفولس الافسوسي وخادمه قد خلاصا نفسيهما ويتوعد بالانتقام منها ووصل الافسوسيان التوأمان الى حيث يقف الدوق وقص له كل ما حدث له من الاساءات وظن ايجون انه ابنه السرقوسي وخادمه وكلمهما الا انهما لم يتعرفا اليه وكان قد ارسل رسول الى الام صاحبة الدير لتقابل الدوق بمجرد رؤيته لايجون تعرف اليه وعرفت انه

زوجها ووالد طفلها التوأمان وعرف ايجون ان هذا الام زوجته ايميليا وبظهور التوأمان الحجوزين في الدير امام مرأى الجميع عرف الدوق نهاية القصة وعرفوا جميعهم الاخطاء التي حصلت نتيجة تشابه اربعة توأم! وقد وقع انتيفولس السرقوسي في حب لوسيانا اخت ادريانا وقد لامته كثيرا لانها ظنت انه زوج اختها ادريانا .

وعفا الدوق سولينوس عن ايجون التاجر وشاركهم افراحهم.

اجمل ما قاله شكبير في هذه المسرحية

١-ان الرجل سيد حر وسره سيده.

٢- الغيرة العمياء تؤذي صاحبها.



- ٣-ان الالفاظ ليست الا ربحا.ف٣م.١ص٥٣
- ٤-ان الافك يحيا مورثا جيلا بعد جيل مقيما الى الابد حيثما يضع يده.ف٣م.١ص٥٥
- ٥- من ذا الذي يبكي على ضياع الشر اذا زال. ف٤م.٢ص٨٠

اعتمدنا في هذا الملخص على ترجمة استاد بدر الديب مراجعة كل من د.محمد عوض محمد والدكتورة سهير القلماوي طبعة دار المعارف بمصر سنة ١٩٥٩.

التشكيلية فاطمة العبيدي وابنتها فاتن تشاركان مهرجانا دوليا بتركيا



خاصة والعراق بصورة عامة التي شاركت في العديد من المعارض والمهرجانات المحلية والدولية بالإضافة الى حصدها العديد من الشهادات و الجوائز المحلية والدولية، مارست هواية الرسم منذ طفولتها واستمرت عليها ، ولقد نشأت في بيت عمها الفنان التشكيلي الراحل المرحوم محمود العبيدي شيخ الفنانين التشكيليين في كركوك، والذي كان له دور كبير في وصولها لاضواء الفن التشكيلي العراقي، وهكذا انطلقت الفنانة فاطمة العبيدي كالفراشة تحمل معها ألوان قوز قزح وفرشة الرسم التي لا تفارقها معبرة عن مافي داخلها من ابداعات فنية مستخدمة فيها ألوان الطيف الجميلة بلمساتها المبدعة وافكارها الحالمه، وكذلك ابنتها الشابة فاتن فاروق التي ايضا لها مشاركات محلية و دولية فهي تحذوا حذو والدتها، فهي من مواليد ١٩٩٧ بكالوريوس لغة انكليزية .

المهرجان الدولي الذي يقام كل سنة . وكما عهدنا في المشاركات الدولية العديدة للفنانة التشكيلية العراقية (فاطمة العبيدي) فلقد كانت لها بصمتها المميزة والتي عرفت بها في جميع مشاركتها الدولية والمحلية، وكذلك الحضور الفاعل ومع مشاركة الفنانة التشكيلية الشابة والواعدة (فاتن فاروق) والتي لها مشاركات دولية ومحلية أيضا . وبينت التشكيلية فاطمة العبيدي: تضمن المهرجان أولا زيارة الفنانين المشاركين في جولات سياحية لغرض التعرف على جمال مدينة طرابزون التركية ومشاهدة معالمها التاريخية والتي تعود بعضها الى ما قبل الميلاد وكذلك المتاحف التاريخية والثقافية، وبعدها بدأت فعاليات السمبوزيوم حيث رسم الفنانين المشاركين لوحاتهم في الميدان الرئيسي لمدينة طرابزون . يذكر ان الفنانة التشكيلية فاطمة العبيدي يعد من ابرز الفنانات التشكيليات في كركوك بصورة

تواصل الفنانة التشكيلية المتألقة فاطمة العبيدي حضورها المتميز في المهرجانات الدولية ، حيث أقامت الرابطة الدولية للفنانات التشكيليات (Femin & Art) مؤخرا مهرجانها التشكيلي الدولي في دورتها ١٩ لسنة ٢٠٢٢ في تركيا والتي اقيمت تحت عنوان « طرابزون في عيون فنانى العالم» . وفي هذا السياق قالت التشكيلية فاطمة العبيدي : دعت الرابطة الدولية للفنانات التشكيليات ٤٠ فنانا تشكليا من ١٦ دولة هي: تركيا وهي الدولة الراعية للمهرجان والعراق وهولندا وفلسطين وماليزيا والأردن والبحرين وكوريا الجنوبية، واذربيجان و البانيا وأيران وجورجيا وبلغاريا وافغانستان واوكرانيا وروسيا، وكانت المشاركة العراقية في هذا المهرجان الدولي انا وكذلك الفنانة التشكيلية الشابة والمتميزة (فاتن فاروق) حيث تمت دعوتنا من قبل الرابطة الدولية للمشاركة في هذا



كوردستانی نوێ



المسك
ALMASRA



المرصد
AL-MARSAD

KIRKUK

ديوان

KFM

adinan

مجله
گوشتاری TV

بۆ زانینی نویتترین

هه‌وآل و راپۆرت و زانیاری دروست.

بینهر و بیسه‌ر و خوینه‌ری که‌نال و ئیستگه و چاپکراوه‌کانی

مه‌کته‌بی راگه‌یانندی (ی.ن.ک) بن.

KIRKUK



۹/۳

پیرۆزە یادی دامەزراندنی
کەنالی ئاسمانی کەرکوک